BON DIA ARUBA

E

Diabierna 19 di Juni 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Covid-19 lo por yuda...
Cambia nos manera di opera...?



'Autonomia a funciona pa e politico, pero pa pueblo?'

Pagina 3

- **Parlamento preta cu ley pendiente prome cu reces**
Pagina 4
- **Brasil ta cerca di un miyon di caso**
Pagina 6
- **VBC: 'Gobierno no ta determina'**
Pagina 8

ARUBA TODAY

Friday
June 19, 2020

T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper

Aruba to Me



Page 31

Decline in new U.S. virus deaths may be temporary reprieve

By CARLA K. JOHNSON and NICKY FORSTER
Associated Press

The number of deaths per day from the coronavirus in the U.S. has fallen in recent weeks to the lowest level since late March, even as states increasingly reopen for business. But scientists are deeply afraid the trend may be about to reverse itself.

"For now, it's too soon to be reassured that deaths are going down and everything's OK," said Dr. Cyrus Shahpar of Resolve to Save Lives, a nonprofit organization that works to prevent epidemics.

Deaths from COVID-19 across the country are down to about 680 a day, compared with around 960 two weeks ago, according to an Associated Press analysis of data compiled by Johns Hopkins University. The analysis looked at a seven-day rolling average of deaths through Wednesday.

A multitude of reasons are believed to be at play, including the advent of effective treatments and improved efforts at hospitals and nursing homes to prevent infections and save lives.

But already there are warning signs.

Continued on Page 25



In this June 16, 2020, file photo, signs remind patrons to wear masks and other protocols because of the coronavirus pandemic as they stroll through the Disney Springs shopping, dining and entertainment complex in Lake Buena Vista, Fla.

Associated Press

BONDIA ARUBA

Presidente di Parlamento, Sr. Juan Thijsen

Cambio den reglamento di orden pa stop absentismo parlamentario

ORANJESTAD – Presidente di Parlamento di Aruba, Sr. Juan 'Ady' Thijsen a referi riba e fenomeno politico di absentismo parlamentario. Pero tambe riba cierto critica haci contra dje riba tardansa di cierto reunion den nos organo legislativo.

Nan kier cambia e reglamento di ordo pa varios motibo. No solamente pa evita absentismo parlamentario, sino cu mundo politico a cambia. Mester compronde -segun Sr. Thijsen- cu mundialmente e politiconan di awendia ta den otro presion politico cu antes.

Un factor tin haci cu uzo di social media tin su influencia den politica ya cu 'tur hende tin un cos di bisa bo," el a declara. Pero tin biaha nan ta trece informacion no corecto y nan ta wordo camufla cu un nomber falso. Aunke tin biaha loke nan ta trece e berdad tambe.

E no kier haci uzo di e situacion aki como un excuss, pero como presidente di Staten, e por ripara cu e parlamentarionan tin biaha nan no ta bin reunion. E situacion aki ta motibo di critica den comunidad. Personalmente e ta considera cu tur parlamentario mester bin, ya sea cu tin reunion of no. Tin biaha cu nan ta convoca un reunion y nan no tin presente e 21 parlamentario riba e mesun liña. E ta kere cu a yega momento cu mester bin cu cambio contra absentismo parlamentario.

Igualmente e ta scucha cierto critica riba tardansa pa bin cu cierto reunion. Sr. Thijsen a referi cu berdaderamente nan mester cumpli cu e reglamento di ordo di Parlamento. E reglamento aki ta contene diferente punto cu ta specifica e funcion di cada un di nan. Entre otro esun di presidente di Parlamento su tareanan. Tambe con e proceso ta bay ora cu un ley ta wordo trata den sala.

Segun reglamento di ordo di e instituto, e ta esun responsabel pa bin cu e reunion cu ta wordo pidi pa e miembronan di e diferente fraccion. Sinembargo e ta admiti cu tin biaha e no ta resulta asina pa varios circunstancia. "Mi kier ta honesto semper," el a bisa.

E ta haya cu den tur funcion bo mester ta semper transparente. E ta admiti cu niun di nos ta perfecto, ya cu den e trabou cu e ta eherce hopi cos ta cambia y hopi circunstancia ta wordo presenta tambe. Ta berdad cu e parlamentarionan tin derecho pa pidi reunion publico; y nan tin reunion den nan comisionnan. Tin un regla cu den 30 dia como presidente di Parlamento, e tin cu pone e reunion. Pero en practica ta yega di sosode cu e no ta asina. "Pero ami kier cumpli cu esey," el a bisa na Bon Dia Aruba.

Un reunion cu a wordo cuestiona pasobra el a tarda hopi y cu Sr. Thijsen a referi na dje, ta esun cu a tuma luga no mucho tempo atras pa trata un mocion di desconfiansa contra minister Lampe. Thijsen a bisa cu fraccion di oposicion di AVP a pidi reunion publico aki varios biaha y como presidente di parlamento el a yega di pospon'e varios biaha.

P'esey e dia cu nan a bin cu e reunion aki el a dicidi di bisa publicamente y aclaria den sala pa kico e tardansa a tuma luga. Tambe el a pidi disculpa pa e tardansa debi cu den e reglamento di ordo ta poni 30 dia maximo, y e no a hacie. Ora cu Bon Dia Aruba referi na dje, el a contesta cu e mes ta acepta cu e no a cumpli cu e regla. E ta haya cu como presidente di un instituto importante manera parlamento ta, bo mester tin e grandesa pa bisa esey.

Sr. Thijsen ta haya cu como politico bo mester acepta tur critica. Pero e ta lamenta cu parlamentario Dowers a yega di publica den prensa cu e no ta digno di ta presidente di Staten. Ademas cu e no ta duna oposicion reunion, pero e ta faborece si e otro fraccionnan cu ta den coalicion. Presidente di Staten a cuestiona cu e critica aki a bin di un parlamentario cu masha poco ta bin atende reunion di Parlamento.

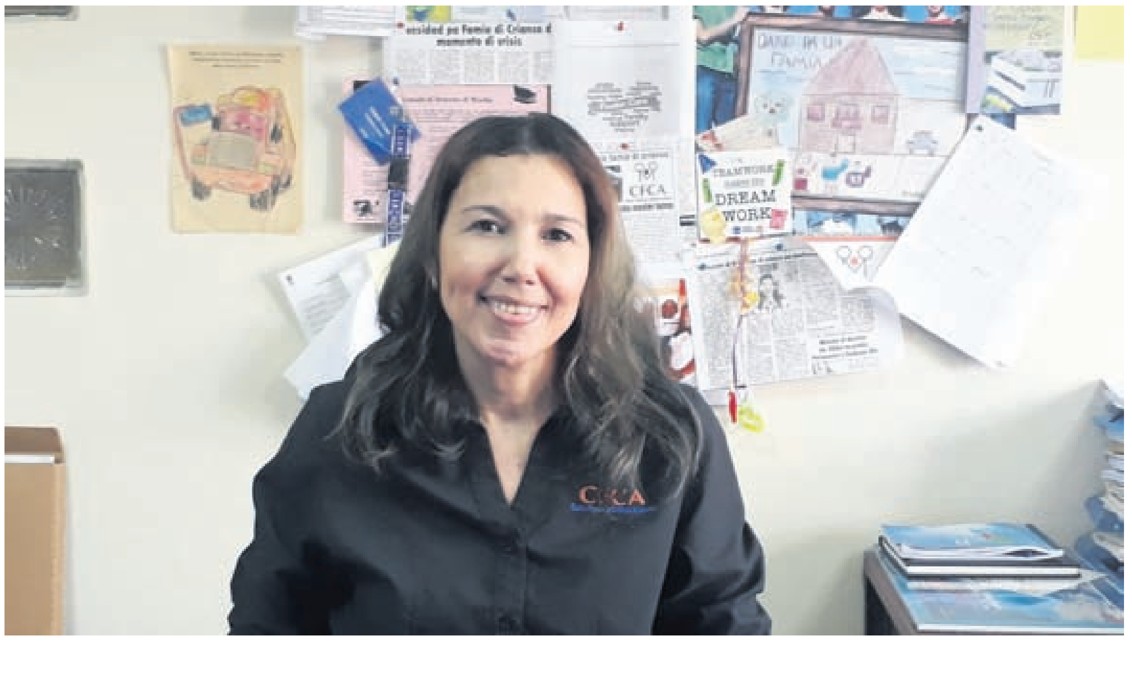


Nathalie Tromp di Centro di Famia di Criansa

Nos ta habri pa pareha di mesun sexo

ORANJESTAD – No ta un tarea facil pa fundacion Centro di Famia di Criansa por haya famia den comunidad cu kier asumi e responsabilidad di bira famia di criansa. E tarea aki no ta crea diferencia entre famia heterosexual, kiermen di sexo diferente of esun di e mesun sexo.

Trahado social di e fundacion aki, Nathalie Tromp, a declara na Bon Dia Aruba cu nan ta habri riba e punto aki. "Nos ta habri pa e pareha di e mesun sexo. Si ta hende muhe of si ta hende homber."



E fundacion aki ta busca famia cu un bida stabiel cu kier ofrece muchanan cu a pasa den abuso y maltrato un hogar pa e temporada cu nan tin mester. Tromp a bisa cu e punto aki ta masha importante. Esaki kiermen cu por ehempel awor cu nos ta pasando den e crisis di Covid, bo famia mester ta suficientemente stabiel cu no ta haci dificil pa bo por cuida di e mucha.

Tur famia cu ta solicita ta pasa den e mesun proceso di screening pa e fundacion sa cu e mucha ta safe. E ta consisti di cuater parti, entre nan e ta inclui formulario di informacion, y tambe bishita na cas. Tambe e fundacion aki ta ofrece curso pa esunnan cu kier bira famia di criansa, caminda nan ta haya informacion riba nan tarea y responsabilidad. E anochi di informacion aki ta un scenario pa e trahado social por observa e puntonan cu e famianan of personanan mester di mas guia den dje.

Tin cierto rekisito pa bira famia di criansa, ya cu pa e fundacion aki e mucha ta keda central. E mester ta un famia biba na Aruba, ya cu e mucha ta keda den contacto cu nan famia biologico. Tambe nan mester ta un famia ariba 21 aña di edad. E no ta importa su estado civil, ya sea soltero. E por ta un famia cu ta compaña of casa. Tampoco ta importa si nan tin yiu of no. Pero fundamentalmente e mester ta un famia cu no tin problema cu husticia. Nan mester ta habri pa ricibi guia tambe.

Nan ta muchanan di cero te cu 18 aña. Tin diferente factor cu por hunga un rol cu no tur famia kier asumi e compromiso y responsabilidad di bira famia di criansa pa muchanan cu a pasa den situacion dificil. Entre otro cu costo di bida a bira caro y tambe awendia famia a bira mas chikito.

Atan Lee:

'Autonomia a funciona pa e politico, pero pa pueblo?'

Redaccion di Bon Dia Aruba a tene un entrevista cu sr. Atan Lee, conocido personalidad den nos comunidad, tocante su accion pa su proposicion pa Aruba bira un 'gemeente' (municipio) di Hulanda, como posible salida di e problemanan grave den cual Aruba ta actualmente, segun su vision. Pa esey a lanta Movimiento Futuro pa un Aruba Nobo cu actualmente ta busca apoyo den pueblo.

Bon Dia Aruba (BDA): Ministro Presidente a comenta cu e debate di bira 'gemeente' Hulandes ta 'absurdo' na e momento aki. Aruba segun su opinion ta den un crisis y nos lo tin otro asunto pa atende na e momento aki. Kico ta bo reaccion?

AL: Esaki ta net e momento mas adecua pa atende e tema aki. Ta hustamente den e crisis aki nos ta bin ripara cu nos ta den problema asina grandi, pa via di e mal maneho hiba durante e 34 aña desde cu nos a logra haya nos Status Aparte, pa e diferente partidonan cu a goberna nos pais. Mi ta comprende cu tin hende ta bisa cu nos mester mantene nos Status Aparte, cu nos a lucha duro pa logra esey y cu si nos bay bao di Hulanda atrobe, nos ta benta tur esey afor. Mi mes ta un di e personanan cu a lucha hunto cu Betico pa logra Status Aparte tanto aña atras. Hendenan cu a biba e tempo ey sa cu no tabata trata di bira independiente, sino sali for di e dominio cu Corsou tabatin den e Antiyas di seis isla. E opcion di independencia tabata un di e opcionnan cu en principio tabata habri, pero no tabata e intencion di bay den e direccion ey, tambe pasobra pueblo no tabata y no ta desea ainda pa bay den esey. Finalmente a acepta bira independiente, pero pa por a haya e Status Aparte na 1986. E tempo ey caba mantene e lazo cu Hulanda tabata sumamente importante. Despues nos no a bira independiente pasobra pueblo no tabata desea esey.

E problema ta cu den e 34 aña despues a haci mal uso di e libertad pa guia nos propio destino, cu a haci cu nos a termina unda nos ta awor. Nos a termina awor den un crisis profundo, cu nos no a premira, pero e problema principal ta cu nos ta asina mal prepara pa enfrenta esaki. E desastre di Covid-19 a gara nos man bashi, sin ningun tipo di reserva y cu un debe publico cu, si bo bay conta tur cos hunto, ta yegando na casi 8 biyon florin, cu ta haci hopi dificil pa bay fia cualkier caminda.



Mi ponencia ta cu, manteniendo e tipo di maneho di e pais aki, cu ta basa riba complace bo sponsor y campañadornan, yenando oficinanan di gobierno cu mas hende cu nos no mester y cu finalmente nos no por paga mas tampoco, nos no ta bay logra sanea e situacion aki. Si mayoria kier opta pa haya e status manera Bonaire, nos ta entrega parti di nos autonomia, pero nos ta haya e garantia di proteccion pa por sanea nos situacion.

BDA: Pero no ta esey ta exactamente e problema cu bo contrincantenan ta sinti, cu ta bay sacrifica e autonomia pa cual a lucha asina hopi?

AL: Esey por ta corecto den e sentido cu nos ta laga e relacion actual cay, pero mester tuma na cuenta cu di tur manera e relacionnan den Reino no ta bay keda manera nan ta. Hulanda ta bay yuda nos, y ta yudando nos, pero poniendo condicion pa para e proceso cu tabata bay malo tur e añanan aki y cu nos mes no a coregi. Den e proceso ey di tur manera nos ta bay mira un limitacion di loke nos mes por dicidi pa nos mes, pero sin e bentahanan di bira parti di Hulanda mes, cu ta duna nos e beneficio di e nivel di atencion cu ta disponible pa e ciudadano. No lubida cu tin hopi pobreza na Aruba, no awor cu e crisis di Coronavirus aki, pero di antes caba. Esunnan cu ta grita cu nan kier keda cu e Status Aparte, ta principalmente e politiconan cu a gosa tur e añanan aki di bon salario y fabuloso pension, hasta despues di e cambio di ley na 2010, pero kico tur esnan, cu di baina ta tene nan cabez riba awa, tin di beneficio di Status Aparte? Loke Status Aparte a trece ta demasiado libertad pa e politico local haci y deshaci, terminando hasta den delincuencia abierto, manera e casonan di corupcion na nivel mas halto ta mustra den ultimo añanan.

BDA: Pero, si bo kier un supervision mas estricto riba e politiconan, den Reino Hulandes nos Statuut ta duna e poder, derecho y obligacion na Hulanda pa interveni ora ta kere cu tin mal gobernacion, sigur den asunto financiero? No ta esey loke ta pasando awor tambe?

AL: Berdad, pero mi ta kere cu den e actual situacion e gobierno local no ta bay logra cumpli cu loke mester haci pa recupera. Awor caba cos ta dificil, pero djis wak un poco luna mas leu; pa fin di aña talvez, segun e organismonan cu ta dirigi turismo ta spera, nos kizas lo por a recupera 40% di nos turismo. Esey ta laga un buraco grandi den entrada di gobierno, cu ta requeri ayudo externo grandi. Pero, y mi ta kere cu e añanan cu a pasa a proba cu e partidonan politico actual no ta bay laga henter e practica robez aki bay sin mas. Manera mi a bisa caba, Status Aparte y autonomia a resulta bon pa e politico, pero e no a resulta bon pa e pueblo.

Ademas, como parti di Hulanda nos por ta sigura di mas orden y cumplimento di ley compara cu loke nos tin awor. Nos gobiernonan ta laga traha yen di ley pero no ta percura pa nan pone e organisacion cu bo mester pa implementa y controla. Anto esey cu un aparato gubernamental cu ta mas grandi cu esun di Corsou cu tin hopi mas poblacion cu nos. Y talvez nos ta demasiado chikito pa percura pa tur esey. Nos mester por reconoce cu tin cos cu nos no por.

BDA: Finalmente, un pregunta tocante e incidente di e siman aki, unda bo a ricibi un menasa, cu a hiba bo na OM, Polis y landsrecherche?

AL: Si, mi a haya mi ta bay haci algo cu ningun hende ta desea, y cu ta indica e direccion den cual e pais aki no mester bay. Nos mester por mantene nos diferencianan di opinion na un nivel civilisa. Mi no ta un hende di violencia, mi kier simplemente vocifera mi opinion den tur libertad. Tur ciudadano mester por conta cu esey.

ADRA Aruba cu plan pa yuda por lo menos 450 famia den necesidad





ORANJESTAD – Dialuna ultimo, Agencia pa Desaroyo y Recurso Asistencial Aruba (ADRA) a ofrece un conferencia di prensa pa duna di conoce e proyectonan cu nan ta haciendo den comunidad Arubiano, como tambe donacion di paketenan di cuminda pa esunnan mas vulnerabel den comunidad.

Rachela Dirksz, relacionista publico a comenta cu Agencia Humanitario di Iglesia Adventista Mundial ta esun cu ta yuda tur esunnan cu tin mester. Nan tin proyectonan pa yuda e comunidad mas deplorabel cu mester di un ayudo den diferente forma, por medio di actividadnan pa asina e personanan por ricibi asistencia.

ADRA Aruba ta forma parti di ADRA International, un organisacion dedica pa duna asistencia. Algun di e proyectonan cu nan a bin haciendo ta exposicionnan di salud, na unda cu e ciudadanonan por ricibi informacion tocante salud. Tambe nan a organisa un curso di cushina saludabel, na unda comunidad por ricibi asesoria con pa haci recetanan saludabel. Di mesun manera nan a organisa un 'Thanksgiving' pa esunnan cu tin menos recurso y cu no tin hogar.

Di esaki, Dirksz el a menciona cu mas di 100 persona a ricibi un ayudo. Tambe el a bisa cu nan tin proyectonan di plantacion na unda cu comunidad por cera conoci e plantanan di Aruba y su uso medicinal.

Actualmente, ADRA Aruba tin e proyecto di mayornan hoben cu a cuminsa na luna di september di 2019. Nan ta ricibi diferente curso pa asina nan por sigui cu bida di studiante of por drenta bek den e bida laboral. Tambe Dirksz a informa cu aña pasa nan a haci un recaudacion di fondo pa Bahamas.

Alcidra Jansen-Richardson, director di ADRA a trece dilanti cu na e momentonan aki pa via di Covid-19 hopi hende a keda afecta, y pa e motibo aki diferente NGO y gobierno ta duna yudansa pa esunnan cu tin mas necesidad. Pero semper tin algun grupo cu pa un motibo of otro no ta bin na remarca of no ta haya un ayudo.

Di e grupo aki, Jansen a splica cu ADRA ta enfoca riba dje y nan a presenta un plan pa duna paketenan di cuminda of tambe voucher. El a specifica cu pa via di ADRA Internacional nan a haya e sosten financiero pa por ehecuta e plan aki, cu ta trata un proyecto di tres luna, den cual nan ta purba di cubri por lo menos 450 famia.

E famianan tin e opcion di scoge entre e pakete of voucher cu nan por cambia den un supermercado pa cumpra loke nan mester, cu ta regarda cuminsa so.

Jansen a declara cu e motibo pakico nan ta haci esaki, ta pa via di un investigacion cu a wordo haci y cu a duna e resultado cu e necesidad t'ey. "Ta existi un necesidad enorme bou di un grupo grandi y p'esey nos a dicidi di yena e buraco ey."

Desde cu nan a cuminsa ofrece e ayudo nan a yuda aproximadamente 285 famia entre paketenan di comestibel y voucher den tur districto di Aruba.

E condicionnan pa ricibi un saco di comestibel of un voucher ta cu e personanan no mester ta hayando yudansa caba di un of otro organisacion como tampoco di FASE. Un persona cu a keda afecta pa via di Covid-19, por ehemplo un persona cu no tin contracto di trabou ni un payslip di salario. Di esaki el a remarca cu tambe ta existi personanan cu a inscribi pa FASE, pero nan no a haya e ayudo ainda, e personanan aki por bin na remarca pa e ayudo.

Pa por aplica, e persona interesa por yama pa e number di telefon 736-7347 of 584-0777 of por skirbi riba nan pagina di Facebook ADRA Aruba pa duna tur e dato y por yena e formulario cu nan tin.



Parlamento ta bay cu reces na juli awor

Agenda ta preta cu varios ley pendiente



ORANJESTAD – Pronto parlamento lo bay den reces. E periodo aki ta cuminsa na juli awor. Tin varios ley den agenda di presidente di Staten, Sr. Juan 'Ady' Thijsen pa wordo trata riba cierto prioridad. Un di nan tin di haci cu e cambionan den legislacion pa atende cu e crisis actual.

E cambionan aki lo wordo haci pa medio di ley of ordenansa nacional (landsverordening) cu gobierno mester presenta na Parlamento. Un di nan ta esun cu actualmente sindicatonan ta protesta riba cortamento di nan salario. E ta un di e reunion cu eventualmente lo tuma luga prome cu receso di Staten. Sr. Thijsen a declara na Bon Dia Aruba cu asina Parlamento ta habri bek ora cu reces caba, nan kier hacie di forma normal cu presencia di publico den tribuna.

Igualmente el a laga sa cu un ley cu pronto lo wordo trata ta esun cu ta regarda y podera e consumidor y tambe ta garantisa competencia husto. Igualmente otro ley tin di haci cu esun cu ta reglamenta gamblemento den casino. Otro ley pendiente pa wordo trata ta reglamenta legalmente e posibilidad di cera acuerdo di credito of fiansa via electronico.

Presidente di Parlamento a indica cu otro ley tin di haci cu e pareha di e esun sexo pa bin cu cambionan den codigo civil. Parlamento a yega di tuma decision caba den pasado riba e ley aki. Pero awor tur e puntonan of detayenan mester pasa via un ley awor. E ta un ley cu presidente di parlamento ta consider'e 'hopi interesante.'

E agenda ta hopi diki. Ta bay bin reunion pa tuma decision riba ley di screening pa minister cu mester keda cla pa nan pas'e. Tambe e ley di financiamento di partido politico. E ley di 'ombudsman' of defensor di pueblo. Nan ta leynan cu ta wordo menciona pa basta tempo, pero cu te ainda no por a bira un realidad mirando e embergadura di nan mes. Presidente di Parlamento ta haya e tres leynan ultimo aki crucial pa bin cla cu nan, ya cu nan ta fortifica bo estado di derecho.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc.#332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc.#23951903
RBC Royal Bank Acc.#1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Editorial

Covid-19 lo por yuda...
Cambia nos manera di opera...?

E crisis actual ta siñando nos hopi cos. Hopi asunto cu pa decadas no tabata atende di cierto manera, awor ta exigi un otro manera di pensa y haci. Awor cu e crisis economico enorme cu nos ta aden, y cu segun hopi observador bayendo fin di aña lo bira mas grave so, tin hopi cos cu nos mester 'rethink'. Y talvez cuminsa cu keda satisfecho cu menos.

No tur di nos tin mesun problema pa reconoce e realidad nobo aki. Pero tin cu ta keda insisti cu mester tin 'algo cu nos mester haya' mientras esaki ta tempo di duna, entrega. Manera nos por tende di e sindicatonan cu ta representa empleado publico, cu ta pensa atrobe cu tin cu haya algo di gobierno, si no ta den placa anto den tempo liber. Señores, boso tin caba 13 dia extra di vakantie; mas dia liber ta sigui aporta na desfuncionameto di e aparato publico. Di mes caba cu tabata un mal idea basta aña pasa cu a bin cu e idea aki pa scapa placa pa gobierno... Pero kico a sucede? A tuma mas hende na trabao pa logra caba trabao. E consecuencianan di esey nos por ripara awor. Ta di spera cu gobierno no ta duna oido na e ideanan maluco aki y ta keda na e cantidad desastroso di dia liber cu e empleado publico tin caba. Nos ta un pais unda otro hende ta bin pasa vakantie, no ta e intencion cu nos ta organisa nos pais segun e modelo ey.

Pero no ta e problema di gastonan di personal so ta pisa hopi den e tempo aki. Nos a ripara di mal manera cu nos no por afford mantene e sistema di seguro social cu nos tin. AOV y AZV ta e fondonan cu a mira nan entradanan baha drasticamente den e lunanan cu a pasa. Nos mes no tin ningun capacidad pa resolve esaki, nan tambe ta bira parti di e pakete di ayudo cu nos mester, y ta di un banda so esaki por bin, y esey ta Hulanda. Nos capacidad pa fia riba mercado internacional a keda reduci na casi cero. Por bisa en todo caso cu a yega un fin na e fiesta ey cu tabata parce interminable. Pregunta ta anto, ta con nos ta bay haci? Nos ta keda biba den e clima aki di keda exigi mas y mas y mas, sabiendo masha bon cu mas no ta existi mas? Ta parce nos mas logico cu nos lo mester bay 'scale down' varios asunto, pa nos por sigui paga nan den futuro. A bin pa hopi di nos talvez como un sorpresa cu Hulanda a pone como condicion cu mester austerisa 35 miyon florin dentro di e aña aki so caba riba presupuesto di AZV. No a dura mucho pa nos gobierno contesta cu esey ta posible y cu nan tin e plan pa esey caba. Un diligencia admirable cu lo nos tin gana di mira den tur cos cu gobierno ta haci, pero esey ta tur pa loke ta AZV? No, pasobra atrobe esaki no ta nada mas cu e medida a corto plazo pa resolve e problema momentaneamente. Ainda nos no ta papiando di e asunto cu aparentemente semper ta topa cu odio y resistencia den circulo di gobernacion, y esey yama planificacion.

Si nos sa bon cla cu pa hopi aña gobernacion lo mester opera den un situacion unda simplemente e recursonan financiero no t'ey pa cubri tur cos, nos mester bay corta, observando bon kico ta keda y kico no. Y un tema cu ta bolbe continuamente den esaki ta e tema di prevencion. Por cierto nos no ta tende tanto mas di esey, mientras cu e crisis di Covid-19 aki por a termina den un tragedia grandi si e propagacion di e virus lo a yega na nos poblacion di mas edad, cu pa un gran parti tin e handicap di enfermedad cronico severo. Ta bon cu a logra evita esey, pero e virus no a kita for di caminda ainda. Awor ta bin e prueba di habri porta di Aruba y wak kico ta bin pa nos. Ta absolutamente indispensable pa nos poblacion move den direccion di un mihor salud individual. Ta un bon señal cu nos ta mira tanto hende cu hustamente den e temporada di lockdown y toque de queda a cuminsa move, tambe pasobra esey tabata un di e poco cosnan cu nan por a haci pafor di cas. Pero esey no ta suficiente, nos mester un mehoracion fuerte di e dieta cu generalmente nos hendenan ta mantene. Y aki atrobe nos ta haya falta di un 'follow up' di parti gubernamental. Nos a scucha e entusiasmo di e plan di bay parti tereno pa hende bay planta, pero te awe nos no tin un idea ta kico ta recomenda pa haci. Gobierno mester tuma liderazgo den apoya e cultivonan cu ta di importancia pa mehora nutricion pa bo poblacion. Esey no ta tarea di e ministro cu ta parti tereno, pero na aña 2020 ainda nos gobernacion no sa kico kiermen 'planificacion integral'?

Asina aki nos ta keda lidia cu tur tema, pasobra nos no ta comprende cu nos manera di opera tambe mester desaparece, mescos y hunto cu e virus.

Brasil ta cerca di un miyon di caso di coronavirus



(EFE/ElComercio) – Brasil ta e di dos pais mas afecta pa coronavirus despues di Merca, ta cerca di e miyon di caso di Covid-19 cu dudanan riba ki dia lo yega e pico di e pandemia pa asina cuminsa descende.

Ministerio di Salud tabata registra te diaranson ultimo 955.377 contagio, cu mas di 30.000 persona infecta pa dia durante e ultimo dos dia, y 46.510 morto, despues di suma 1.269 fayecido.

Segun datonan di Organisacion Mundial di Salud (WHO) Brasil, cu 210 miyon di habitante, a acumula e number mayor di contagio (183.686) y morto (6.835) na henter mundo den ultimo shete dia, sin conta cu e datonan scondi.

WHO a afirma cu, sinembargo, ta mira un cierto stabilisacion di e pandemia na e pais, pero a adverti cu ainda ta pronto pa afirma cu a logra di yega pa loke nan ta bisa 'e pico di enfermedad' cu ademas tin poco certeza y hopi pregunta. "E stabilisacion aki ta supone cu e impacto ta sigui di ta mesun cos. No ta nifica un bon noticia, simplemente cu no ta aumentando e velocidad di crecemento", e hefe di infectologia di Universidad Estatal Paulista, Alexandre Naime a splica.

Desde cu e prome caso a registra na Brasil dia 26 di februari, e calculonan di loke ta trata e yegada di e pico di casonan y mortonan a cambia. E prome provisionnan tabata situa e momentonan mas critico entre april y mei, desde a retrasa te mei y juni y awor tin planea pa yega entre final di e luna aki y juli, aunke tambe tin pronostico cu ta papia di e prome dianan di augustus.

Sinembargo, cada biaha specialistanan ta kere cu no lo tin pico manera mester ta pa motibo cu cada un di e 27 estado Brasilero ta biba su mesun realidad di e pandemia y ta sostene cu e casonan y mortonan lo sigui pa un tempo den linea horizontal.

Colombia a logra reduci na 9% e cultivo ilegal di coca

BOGOTA (France24) – Colombia ta parce cu ta dal un stop pa e crecemento alarmante di cultivonan di coca cu e pais tabata experimenta na 2014. Oficina di Nacionnan contra Droga y Delito (UNODC, na Ingles) a confirma cu e teranan destina pa produci e planta aki a logra di reduci na 9% durante 2019, loke ta ekivalente pa 15.000 hectar menos.

E reporte a wordo destaca pa gobierno Colombiano, presidi pa Ivan Duque, ya cu desde su yegada na e poder ta e di dos aña den cual e datonan den hectar a reduci. Na 2018, apenas a elimina 2.000 hectar, pero na 2019 e avance a wordo considera avansa.

Pero, a pesar di e reduccion, Colombia ta sigui como e productor mayor di cocaina na mundo y ta mantene activo 154.000 hectar di cultivo di e planta den henter e pais, manera e organismo aki di Nacionnan Uni ta señala.

E nacion a logra alcansa e minimo historico na aña 2013 pa loke ta trata hectarnan di cultivo pa loke e planta aki ta referi. E aña aki, a conta 48.000 hectar habil pa produccion, pero e situacion a cambia despues. Na periodo di 2014 pa 2017, a observa datonan preocupante di aumento di teranan di cultivo, cu a alcansa e pico di expansion na 2017, cu 171.000 hectar.

Aunke no tur indicado di cultivo ilicito ta coincidi cu e reduccion cu a wordo presenta na 2019, un calculo cu Oficina di Politica Nacional pa Control di Droga di White House (ONDCP, na Ingles) a haci. Den su rapport riba 2019 nan a sigura cu e realidad ta cu tabatin un record di hectar cultiva na e pais y cu a yega te 212.000, cifra superior cu ayera UNODC a publica.



Ta parce cu na 2020 e datonan por ta miho debi na e oportunidad presenta pa e pandemia. E blokeo casi total di espacio aereo mundial ta impedi cu e narcotraficante por desplasa nan mercancia via aire pa Merca of Europa y ta haci nan dependiente di transporte maritimo, algo cu ta hopi mas slow y cu mas riesgo.

Nicaragua: Wasbak publico, un proposicion ciudadano pa falta di medida oficial

MANAGUA (France24) – E campaña "Adopta un wasbak", impulsa pa Instituto Nicaraguense di Desaroyo (INDE), a cuminsa haya e efecto espera; e personanan tin mas opcion di laba nan man na parada di bus y negoshinan na Nicaragua.



"Nos sa cu nan no por keda cas, pa e motibo aki nos kier a sali na nan encuentro y nos a pone na nan disposicion, cerca di parada di bus, wasbak publico unda nan por haci su higiena, preveni of protege di coronavirus", Ximena Gonzalez, presidente di INDE a bisa.

Un empresario a bay bek INDE pa busca otro wasbak despues di e exito cu e prome tabatin na su negoshi di airco ,na un caminda cu hopi transito na capital. "E campaña ta hopi util pa nos pasobra nos a demostra un biaha mas cu nos, e iniciativa priva, semper ta dilanti di e necesidadnan di e pueblo", el a comenta.

Segun INDE, e campaña a instala caba 18 wasbak y ta fabricando 14, tambe otro 20 ta den proceso di donacion pa empresarionan local. "Nos ta invita tur empresa pa uni e iniciativa, pa nos ta responsabel cu nos trahadonan y cu nos clientenan, cu e producto cu nos ta bende y cu e forma cu nos ta atende", Virginia Vigial, doño di un panaderia cu a uni pa e campaña a sigura.

Funcionarionan di Organisacion Panamericano di Salud (PAHO) a mustra nan 'preocupacion' pa e accionnan cu Gobierno di Nicaragua ta tuma, como retira mediconan of realisa actonan cu aglomeracion di hende den memey di e pandemia Covid-19, cu segun cifranan oficial a supera 1.000 persona contagia, aunke tin calculonan independiente cu ta sigura cu tin mas di 5.000.

Haiti y Republica Dominicana tin 78% di caso di Covid-19 di Caribe

(LoopNewsBarbados/ DiarioLibre) – E dos nacionnan cu hunto ta ocupa e teritorio di e isla Hispaniola a keda converti den e centro di e pandemia den region di Caribe. Hunto e dos islanan ta cubri 28.793 di e total di e 36.726 casonan detecta di Covid-19 den e region, pa un porcentahe di 78,4% di e total.

Republica Dominicana (24.105 caso) ta manehando un promedio di cerca di 500 caso nobo pa dia, di cual un gran parti, alrededor di 75% ta den 'Gran Santo Domingo'cu ta encera Distrito Nacional y gran parti di e provincia Santo Domingo. Ministerio di salud ta informa cu e flexibilisacion di e medidanan di cuarentena y toque de queda a conduci na un aumento den e cantidad diario di caso nobo, motibo pa cual diaranson pasa no a pasa pa fase III di e 'descalada'.

Mientras tanto na e pais bisiña e situacion ta birando mas serio dia pa dia. Algun siman atras Haiti ainda tabatin menos caso di coronavirus cu Cuba, pero na e momento aki ta conta cu dos biaha mas hopi caso cu e isla aki. Ayera Haiti tabata conta 4.688 caso mientras Cuba ta registra 2.280 caso, cu ademas 1.999 caso di recuperacion. Na Haiti no ta registra tur caso di recuperacion, y e cifra oficial a keda na 24 pa varios dia caba.

Organisacion Panamericano di Salud (PAHO) ta bisa cu atencion special mester bay na e areanan rural unda hende ta migra mas y facilidadnan medico ta hopi scars. Otro foco di atencion ta e frontera cu Republica Dominicana pa e gran cantidad di Haitiano cu ta regresando nan pais ainda y ta contribui na e riesgonan.



Venezuela: OFAC ta sanciona Mexico pa yuda Maduro



(LaPatilla) – Oficina di Control di Activo Stranhero di Departamento di Tesoro di Merca a emiti ayera 18 di juni sancion nobo cu ta involucra tres persona y ocho entidad stranhero, y a identifica dos embarcacion vincula cu actividad cu un red cu ta trata di evadi e sancionnan cu Merca a impone riba sector petrolero di Venezuela.

Subsecretario di Tesoro, Justin Muzinich a bisa cu "Estadonan Uni lo continua persiguiendo implacablemente e evasornan di sancion, cu ta sakea e recursonan di Venezuela pa beneficio personal, a costo di pueblo Venezolano".

E accion actual, segun Orden Ehecutivo 13850 ta stipula, ta toca principalmente individuo y entidadnan cu sede na Mexico cu ta participa den e plan di beneficio di Pdvsa. Esaki ta inclui Joaquin Leal Jimenez, Olga Maria Zepeda Esparza, Veronica Esparza Garcia, Libre Abordo, SA de CV y Schlager Business Group S. de RL de CV, como tambe entidadnan adicional cu nan ta posee o ta controla.

Un di plannan mas reciente di Joaquin Leal y Alex Saab, e ultimo deteni na Cabo Verde siman pasa, tabata a traves di un plan di benta di crudo di origen Venezolano disfraza como "petroleo pa alimento" cu nunca a resulta den entrega di alimento na Venezuela. Saab y Leal, den colaboracion cu e empresanan cu sede na Mexico, Libre Abordo y Schlager Business Group, a negocia e benta di mas di 30 miyon bari di crudo na nomber di Pdvsa. Aunke Libre Abordo y Schlager Business Group a afirma di tin contrato cu gobierno di Venezuela pa entrega truck cu maishi y awa na Venezuela, Libre Abordo y Schlager Business Group no por a entrega maishi na Venezuela y a manda aproximadamente 500 truck di awa y awa, cu no ta cuadra cu e valor di e crudo di mas di 300 miyon dollar.

Venezuela: Maduro kier a bende Citgo na 2018

(Lapatilla) – Carlos Vecchio, Embahador di Venezuela na Merca pa gobierno interino di Guaido, a denuncia den rueda di prensa cu na 2018 regimen di Nicolas Maduro tabatin un plan pa bende Citgo, propiedad di estado Venezolano. Esaki sin consulta y haya aprobacion di Asamblea Nacional, cu ta obligatorio segun constitucion, usando e excusa di e disputa legal cu e compania Canades Crystallex.

Vecchio a informa cu ta existi elemento cu ta permiti gobierno interino y legitimo di Venezuela pa yega na conclusion cu tabatin un plan pa bende esaki. "Nan a genera un debe iresponsable y monstruoso pa mas di US$1.200 miyon y a compromete CITGO. Nan a maneha e caso di manera negligente, nan no a bay den e caso cu Crystallex a entama pa defende nan mes. Tempo cu Crystallex na 2018 a logra haya un veredicto pa nan por embarga Citgo, e regimen a bin cu un plan di benta pa Citgo.

Ademas, tin un transaccion fraudulento den cual e regimen a paga supuestamente US$400 miyon na Crystallex, suma cu no por a confirma ya cu el a keda paga cu bono, reconociendo asina nan debe. Por cierto ningun hende sabi di ken e bononan ta, di unda nan ta bin, y ademas no tin aprobacion di Asamblea Nacional. Tur e scuridad aki ta haci nos conclui cu na 2018 Maduro a purba bende CITGO di forma fraudulentamente y tras di lomba di pueblo."

Vecchio a indica cu e plan di e regimen a keda tranca na 2019 na momento cu e gobierno interino di Juan Guaido a asumi responsabilidad pa Citgo, cu reconocimento di gobierno Mericano, y a rescata control riba CITGO y a actua diligentemente den e huicio den Corte di Distrito di Delaware.



VBC : "Ningun determinacion di gobierno"



WILLEMSTAD (curacao-chronicle) – E asociacion Empresarial di Curaçao (VBC) ta kere cu e gobierno di Curaçao ta falta di determinacion. Ademas VBC a yama e sindicatonan gubernamental inflexible. Segun VBC e crisis di corona a haci cu e vision di economia di Curaçao sea aun mas scur di loke e tabata.

VBC a enfatisa cu prome cu e crisis di corona tabatin un economia cu tabata bolbiendo cada bes mas chikito, e asina yama economia den contraccion , durante tres aña.

VBC a raporta tocante e recesion economico cu a existi prome cu e brote di Covid-19, un recesion debi na tres aña consecutivo di contraccion. Na 2019 e tasa di economia di Curaçao sea ainda mas scur. Durante e anochi principal costo economia, creacion di empleo, turismo, a ser teni virtualmente. Esaki tambe ta e caso di otro actividadnan incluyendo e transporte internacional y e sector logistico.

Segun VBC e dolor por ser alivia mustrando solidaridad interno pa soporta hunto e disminucion grandi di prosperidad. Pero den e esaki e asociacion ta considera c e gobierno ta tuma poco decision, locual ta frustra e sindicatonan.

Ademas, VBC ta considera sorprendente cu tin un discrepancia den e recortenan salarial entre e sectornan priva y e sector semi publico. E asociacion tambe ta puntra cuanto sensato a ser dividi e apoyo di likides di Hulanda na 30% pa e sector priva y 70% pa e sector publico.

Hunta di siguridad Hulandes no lo investiga bombardeo di Hawija

AMSTERDAM (Dutchnews.nl) - E hunta seguridad Hulandes OVV a bisa cu nan no lo haci un investigacion tocante e rol Hulandes den e bombardeo aereo di Hawija na Iraq na 2015. En total 70 civil a muri den e razzia, cu tin como obhetivo saca un fabrica di bom di ISIS. E minister di defensa Ank Bijleveld, a pidi OVV pa investiga e circunstancianan rond di e bombardeo, despues di e yamadanan di parlamentario pa un investigacion.

Sinembargo e presidente di OVV, Jeroen Dijsselbloem, a bisa cu e statuutnan di OVV no lo permiti pa investiga operacionnan di combate y cu no por haci ningun excepcion, apesar di e solicitud di e minister. Ademas OVV mester tin un presupuesto di 13 miyon euro , no tin suficiente placa pa hiba a cabo un investigacion , Dijsselbloem a bisa.

“ Nos no tin recurso financiero pa investiga Hawija y nos no kier pidi mas placa di e ministernan”, el a bisa. Esaki por crea un riesgo cu e ministernan por eherce influencia den e investigacion, el a bisa. OVV a ricibi fondonan adicional pa haci su investigacion tocante e desaster di MH17.



Declaracion di salud rekeri pa biahero Hulandes



WILLEMSTAD (Curacaochronicle) – Si e fronternan habri pronto pa e biaheronan Hulandes, nan mester tin un certificado di salud.

Esaki a ser informa pa e gobierno di Curaçao y tambe ta obligatorio pa tur persona cu ta bolbe desde aeropuertonan Hulandes. E declaracion aki no tin cu ta di un medico, pero por ser download di e website di RIVM. Pasaheronan mester completa e formulario nan mes, print esaki y hib’e cu nan riba nan biahe.

Demanda di cuatro aña di prizon pa Mericano cu a abusa di mucha

AMSTERDAM (Dutchnews.nl) - E homber Mericano y 50 aña cu a biaha pa Hulanda pa conoce y abusa di un mucha muhe di 12 aña mester ser encarcela pa cuatro aña, e departamento di fiscalia a bisa diahuebs ultimo.

James B loer un mucha muhe online y a ser haya cune den un hotel na Rotterdam despues cu su famia a denuncia su desaparicion, James B no tabata den corte pa scuhca e demanda di e sentencia pa motibo cu nan a dun'e permiso pa regresa Merca, pa muri e emisora NOS a bisa.

A der bisa cu e ta sufri di leucemia terminal y tin simannan of unanan pa biba. Corte a acorda pa interoge atraves di un video link, pero segun e raport e ta mucho malo pa haci esaki. B a nenga aregla e mucha muhe of a abusa sexualmente di dje, bisando cu e kier a protege pa motibo cu e mucha no tabata contento na cas. E mucha a bisa polis cu nan dos tabatin un relacion y cu nada entre nan no a sucede contra di su boluntad. Pero e echo aki no ta contacto sexual ta menos grave o menos castigabel pa ley, e fiscal a bisa esaki durante e audiencia. Corte lo duna su veredicto dia 2 di juli.



Hulanda a exigi 4 aña di prizon pa fraude di facialmask

AMSTERDAM (dutchnews.nl) – Ministerio Publico a pidi pa condenanan di prizon di tres y cuatro aña pa e dos homber sospechoso di intenta fraude na un institucion gubernamental stranhero afirmando cu por entrega 11 miyon facialmask pa 4,4 miyon euro. " E sospechosonan aki a abusa di e escasez, e presion y e deseo di protege e trahadonan di salud, Ministerio Publico a bisa den un comunicado " Nos ta tuma esaki hopi na serio".

E departamento no a bisa cua pais stranhero tabata involucra, pero e caso ta parce di ta di memey di maart, ora cu autoridadnan sanitario Aleman a haya dos compania di benta na Zurich y Hamburgo cu ta traha facialmask. Segun Europol na e momento ey e empresa a tuma contacto cu loke ta parce un website legitimo na Spaña Ora cu e entrega a fracasa e cumpradonan a ser referi na un distribuidor confiabel na Irlanda cu a pone nan de contacto cu un empresa Hulandes,

Net prome cu e fecha delivery, e cumpradonan a ser informa cu nan no a ricibi e fondo y cu mester transferi di emergencia di €880,000 directamente a e proveedor Hulandes pa asegura e mercancia.

E cumpradonan a manda e transferencia bancario pero e facialmasknan nunca a yega na destino. Ora cu e dos cumpradonan a tuma na cuenta cu nan a ser engaña, inmediatamente a tuma contacto cu e banco Aleman, iniciando un careda internacional pa intercepta e fondonan y sigui e trace di e placa.

E investornan di ministerio di fianza Hulandes a trace 880.000 euros cu a ser paga na e firma Hulandes y cu e propiedad ey di un di e dos homber cu ta enfrenta e castigo di prizon, Ministerio Publico a bisa. Parti di e placa a ser saca den efectivo, pero e resto ya a ser transferi na e cuentanan bancario stranhero. E empresa tambe ta enfrentando un multa di € 250,000.



Clasificado
ECONOMICO

SPECIAL DIA DI TATA
100 % CUERO
Cartera (H&M) Awg.75.90
handbags, portfolios Awg.95
Belts (faha) Awg.75
Cell: 560 3451
Clara I. Franco

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
un Hyundai Accent 2004
cu airco
Sabana Basora 9 A
Tel.585 1133

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA BUSCA
TERENO EIGENDOM pa
cumpra
Den area Modanza, Paradera,
Rooi Afo
Min.400m2 (na bon prijs)
Contact 5647522 / 21

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

Ta Huur
un apartamento con una
habitacion, cocina y baño.
Amoblado en Seroe Blanco
Fls. 500 para una dama
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Pickup /Isuzu Hombre
1996 Single Cab
Tel: 5855509 / 7344941

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta dispuesto pa haci trabou
den cuido di mucha y anciano y
tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 568 1152

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA BUSCA
pa cumpra 1 tereno Eigendom
di ongerveer 400 m2 pa 500
m2 den vecindario di Madiki,
Socotoro, Meinveld, Ponton,
Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Alejandro Beauty Salon
tey bek pa e pueblo di Aruba y
clientenan . Situa na Jaburibari
banda di Fesco Supermarket
564 4412

FOR SALE
Gorgeous two story house in
Paradera, 3 bedrooms/
3 bathrooms with pool for
$470,000
Tel.593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Ana Bermudez

AZV a laga nos sin manera pa sobrevivi

Mi nomber ta Ana Bermúdez, ami cu mi yiu di crianza Vanderlensia Horeb di 4 aña di edad naci na Aruba a wordo manda Cali, Colombia pa ricibi cuido medico cu na Aruba no por wordo duna.

Vanderlensia (miho conoci como Eva) ta un mucha cu parálisis cerebral. E no por cana, sinta, papia, ni come via boca. E tin un traqueostomía y un gastrostomía. Loke ta haci cu Aruba no por dun'e un continuidad na e tratamento cu e ta ricibi aki na Cali. Pa e motibo aki, nos mester keda di un forma indefini akinan na Cali.

Esaki no ta nos decision, pero ta e circunstancia nan a haci cu nos mester keda te na e momento cu e por wordo decanula (hala rosea di su mes) y Aruba por duna continuidad na su tratamento.

Siman pasa nos a haya un comunicado di parti di Oficina Internacional di Clinica Valle de Lili, unda cu nan a informa nos cu AZV no ta paga mas daggeld ni pa e acompañante (den nos caso ami cu ta e mama), ni pa e pashent cu ta usa peg (den nos caso mi yiu). Esaki kiermen cu nos no ta bay ricibi nada y cu nos no ta bay tin niun manera pa sobrevivi aki na Cali.

Mi kier aclaria cu ami ta un mama soltero, cu no tin niun ayudo di gobierno, ni por traha. Mi yiu ta depende 100% di mi. Pues esaki kiermen cu mi no por bay laga mi yiu su so door di su condicion. Pero tampoco mi por keda muri di hamber akinan.

Mi a purba di tuma contact cu case owner di mi yiu, cu Director di AZV, Minister Dangui Oduber, Minister Glenbert Croes. Mi a manda carta y video pa nan tur, pero lastimamente mi no ta hayando contesta ni ayudo di niun hende.

Kico mi tin cu haci?

Mi tin cu sali busca trabou aki na Colombia pa por come? Anto ken ta bay wak pa mi yiu di 4 aña? Nos a wordo manda door di AZV, awor nan ta simplemente laga nos den un situacion sin niun ayudo! Mi tin cu bay Aruba pa mi haya un trabou, Anto laga mi yiu su so na Colombia pasobra Aruba no por dun'e tratamento? Ami ta hopi consciente di Aruba y AZV su situacion, y ta compronde cu nan mester tuma cierto medida, pero, esaki ta un caso extraordinario, unda cu nan no por manda e mucha bek Aruba.

No pasobra nos no kier, pero pasobra nan no por dun'e cuido medico ayanan. Ami ta kere cu door di e naturaleza extraordinario di e caso y/o e condicion di e mucha, di e mesun forma e caso aki mester wordo trata. Nan no por hinca tur pashent den e mesun molde. Esaki kiermen cu nan no por tuma e mesun medida pa tur hende. Nan no por pensa cu un mucha



di 4 aña por bay exterior anto keda su so, mescos cu un adulto. Nan no por pensa cu un mama cu ta su so cu su yiu special tin cen pa come mescos cu un hende cu ta ricibi pension of bijstand, of un hende cu ta ricibi un salario. Ami ta haya e medida aki ta inhusto. Mi no por ni imagina cu mi tin cu bay anto laga mi yiu aki na Cali.

Boso no tin idea di tur e stress, sufrimento, dolor, preocupacion, desesperacion cu henter e situacion aki ta causando na e mamanan di pashentnan aki na Cali. Pasobra ami no ta e unico mama den e situacion aki. tin 3 mama mas cu nan yiu special of cu cancer cu ta pasando den e mesun situacion cu ami. No ta suficiente cu tur loke nos ta pasa aden tur dia cu e condicion di nos yiu y nan sufrimento, y awor tambe nos mester sufri pasobra nos no ta bay tin un manera pa sobrevivi.

Por Fabor, AZV, Gobierno, Aruba henter por fabor nos mester boso ayudo! Un seguro, un gobierno no por laga su hendenan pasa den necesidad! Mester por tin otro opcion. Nos tin algun sugerencia pa AZV, cu kisas lo ta mas efectivo. Pero si nan no ta ni tuma contact cu nos, nos no por haci nada.

Accidente entre auto y ciclista na rotonde di Pos Abou

POS ABOU - Riba e caminda di Pos Abou diahuebs atardi ta sosode un accidente entre un auto y un homber riba su bais.

E ciclista a dal abou despues di e accidente.

Ambulance a presenta na e sitio y paramedico controla e persona na e sitio debi cu e no tabata desea asistencia avansa pasobra e tabata sintie bon. Polis di Noord y trafico tabata presente pa tuma dato.





Ploeg di Selimar a ruimop sushi canti lama

SANTO LARGO - Durante patruya BCI a topa cu poco sushi net pariba di Santo Largo na Savaneta canti Lama.

A papia cu un meneer Duijm cu ta biba eynan cerca cu a splica cu e no sa ken a tira e sushi pero e lo laga haci esaki limpi. Enberdad ora BCI a pasa bek, esaki tawata opgeruimd. Danki ta bay na meneer DUIJM, cu a coopera pa haci esaki limpi. Ohala nos tur lo por coopera pa tene nos Isla limpi. Un Aruba Dushi, ta un Aruba SIN sushi !!!





Algun servicio di HOH ta sigui suspendi te cu proximo aviso

ORANJESTAD - Diamars atardi a surgi un candela na e edificio dilanti na Hospital unda construccion ta tumando luga. Manera anuncia previamente a logra contene e candela na tempo y a logra evacua y zorg pa tur pashent y empleado ta safe. Na prome instante a pensa cu e lo tarda no mas di 48 ora pa tur cos normalisa pero esaki no ta e caso. E efecto di huma cu a keda ta bastante y e calidad di aire no ta completamente safe pa habri porta y brinda tur servicio manera normal.

Orario di bishita ta sigui suspendi te cu proximo aviso. Mirando cu tin algun camber cu tin 3 pashent awo interna no por permiti aglomeracion. Logicamente tin excepcion pa algun pashent cu ta mas malo.

Si mester asistencia di Departamento di emergencia por fabor acudi na ImSan tambe te cu proximo aviso.

Servicio di MRI, CTscan ta ser atendi solamente cu cita. E entrada pa MRI y CTscan lo ta na e parti patras unda normalmente tur pashent di dialyse ta drenta. Ora yega na e security e lo guia bo unda bo persona tin cu meld.

Si bo tin cu busca un remedi na Botica di HOH por fabor yama prome na 527 4538 y e personal di Botica lo guia bo.

Servicio di LABHOH tambe ta ser suspendi te cu proximo aviso, pues si bo tin cita bo lo ricibi un yamada pa asina traha un cita nobo.

Operacionnan planea tambe a ser suspendi te cu proximo aviso. Si un mama tin cu duna luz e por acudi via e entrada di emergencia di Hospital y lo uni guia pa e luga concerni.

Si bo tin cita cu un specialista na un di e policlinica nan pafo di Hospital por acudi na esaki trankilamente.

Un bes mas HOH kier a gradici tur hende cu di un of otro manera a saca man y yuda durante e ultimo dianan aki. Un teamwork impresionante y di kita sombre. Hopi trabou duro tras di cortina pa asina nos por logra habri nos portanan back na publico lo mas pronto cu ta posibel.



Polis a para grupo di brommer y auto na WVB

TARABANA - Diaranson anochi habitantenan di Tarabana a raporta na polis cu tin molester di brommernan cu ta sea pustando of draaimento riba Watty Vos Blvd rotonde Cumana bay zuid.

Patruyanan a bin for di tur skina cu zwaailicht pa asina para e draaimento di brommer, desordo y posibel pustamento. Patruya a topa cu basta auto y brommer na e sitio y e personanan a cuminsa bandona e sitio y e area banda di kooyman a keda bashi.



Motociclista cera pa auto a subi acera y dal contra baranca





CUMANA - Diaranson anochi riba caminda principal Price Smart direccion pa spiral rotonde a sucede un accidente.

E motociclista a keda cera pa un auto cu a pas'e a lo loco y pone perde control subi e acera bay halto y bay otro banda di caminda dal den baranca kibra e brommer den dos. E homber mes no tabata herida y no tabata desea asistencia di ambulance. Polisnan tabata presente pa tuma dato.

Polis a detene homber agresivo den cas na Hooiberg





HOOIBERG - Diaranson den careda di 11:30 anochi den un cas na e residencia na Hooiberg Orcuyo, un homber a lanta cu e famia den e cas y bira agresivo.

Habitantenan cu a scucha e desordo formal den e cas a yama polis tambe raporta. Nan a mira e homber cu un tipo di arma den su man. Polisnan a yega cu cautela y a listra e homber pero no a topa nada di arma pero e homber tabata basta agresivo cu e famia y a keda deteni hiba warda. Polis a tuma e datos na e sitio.

Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

'Nos lo dialoga cu sindicatonan pa atende cu nan preocupacion'

ORANJESTAD - Den pasado ora tawatin preocupacion cerca Sindicato di Polis (SPA) pa loke ta trabounan di RST relaciona cu Cuerpo Policial, nos como Parlamento, a dialoga cu sindicato pa yega na un solucion. E biaha aki no lo ta diferente. Nos lo scucha nan puntonan di preocupacion y dialoga cu nan pa por tuma e miho decision na bienestar di Aruba. Aruba no ta consisti di un partido politico so, di un Gobierno so, di un compania so of di un sindicato so. Pues ta importante pa tuma tur puntonan relevante den consideracion pa tuma e miho decision pa pais Aruba.

Puntonan di preocupacion
E puntonan di preocupacion di SPA tin di haber cu articulo 3 y articulo 7 di e ley pa ehecuta e rebahonan salarial di e empleado publico (Landsverordening tijdelijke versobering bezoldigingen en voorzieningen overheid). Articulo 3 ta reglamenta e rebaho salarial, dentro di e "bezoldiging" cu 5%. Y articulo 7 ta reglamenta e manera con lo atende cu cambionan di e porcentahe si esaki lo ta necesario. Segun sindicato e ley actual lo "bypass" Parlamento y esey ta nan preocupacion di mas grandi.

Articulo 7 di ley en cuestion
Den articulo 7, eerste lid, ta para cu sumanan y porcentahenan en cuestion por ser cambia segun un "landsbesluit, houdende algemene maatregelen" (Lbham). Normalmente esaki ta un autoridad duna na Gobierno pa cual no mester bin bek Parlamento. Sinembargo, den e caso specifico aki, den e tweede lid di articulo 7, a incorpora un asina yama "voorhangprocedure" cu ta bisa cu e concepto di e Lbham mester bay Parlamento prome,



pa asina durante 10 dia Parlamento tin oportunidad pa duna nan remarke y obhecionnan na Gobierno. Pues den e caso specifico aki Gobierno no ta "bypass" Parlamento y e proceduranan aki no ta inusual pa casonan asina. Durante e 10 dianan aki cada miembro tin derecho di haci pregunta, yama reunion di comision fiho, solicita reunion publico, y te hasta un reunion di comision central den cual fraccionnan por vota y asina por haya sa si tin sosten pa e cambionan a base di voto.

Raad Van Advies
Importante pa remarca tambe ta cu e concepto di ley aki a encamina e procedura y Raad van Advies mes a recomenda pa eleva e procedura pa uno segun Lbham, enbes di solamente un Lb. Tambe mi mester remarca cu Raad van Advies a duna di conoce den nan conseho, pa loke ta articulo 7, cu nan ta dispuesto y capacita pa duna "spoedadvies" riba un posibel Lbham. Nos no mester lubida cu bezoldiging di TUR ambtenaar ta regla caba den diferente Lbham's, pues si Gobierno kier a "bypass" Parlamento lo el a sigui e caminda regular pa efectua e rebahonan salarial. Pero no a scoge e caminda aki pasobra Gobierno ta respeta nos estado di derecho. Por ehempel e "Landsbesluit bezoldiging rechtspositie ambtenaren" no conoce un "voorhangprocedure", pues a scoge pa incorpora un procedura aworaki cu ta garantisa envolvimento di Parlamento.

Pa conclui
Mi persona tawatin un bon combersacion awe cu e lider sindical di SPA y dentro di poco nos lo reuni cu sindicato riba nan puntonan di preocupacion. Ta importante pa nos keda dialoga aworaki pa asina nos yega na solucionnan cu ta cumbini pais Aruba y henter pueblo. Parlamento tin tur instrumento na su disposicion cu e por uza si e ta haya necesario pa haci cambio den e ley. Ta keda pa e mayoria aproba of desaproba e ley. E debate cu e Ministernan concerni lo ta determinante pa evalua y tuma decision na bienestar general di nos pais.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'AVP a hisa gastonan di personal cu 81.3 miyon florin awe kier culpa un gobierno decente'



ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes a keda sorprendi momento a lesa un articulo di Parlamentario Richard Arends culpando gobierno di a hisa gastonan operacional y di personal. Segun Croes Parlamentario Richard Arends mester a dal algo cu no a sali bon cune. Imposibel cu un cabayero studia por permiti su mes pa manipula y gaña publicamente na e manera aki. Ta pa e rasonnan aki Aruba ta awe unda nos ta.

Segun Richard Arends Aruba apenas a ricibi 100 miyon di 1.3 Biyon:
Parlamentario Arends a splica cu Aruba apenas a ricibi 100 miyon florin di Hulanda di un presupuesto di 1.3 biyon. Pa cuminsa Arends y AVP a vota contra e presupuesto aki na final di Maart. Pues AVP a rechasa e 37000 mama y tata nan di famia cu a perde trabou y no tabata kier pa nan ricibi un ayudo.

Alrespecto cifranan fantasma cu Richard Arends ta usa nos lo mester corigie un rato. Aruba a ricibi 42.8 miyon na April, un otro suma di 49.4 miyon 1 di Mei y 15 di mei Hulanda a aproba un suma di 113.3 miyon. E ultimo aki tabata reparti den 49.4 miyon loonsubsidie y 63.9 miyon liquiditeitssteun y awor ta preparando pa ricibi e siguiente ayudo 3 di Juli proximo. Pues Aruba a ricibi un total di Afl. 205.6 miyon y no 100 miyon manera Richard ta pretende. Hecho cu Richard Arends ta publica ayera cu Aruba a ricibi 100 miyon ta muestra di e gañamento y manipulacion di politiconan di AVP. Corupto te den nan weso di lomba.

Manipulacion di AVP ten Top!
Den mesun articulo aki e "kroonprins" di AVP Richard Arends ta sigui manipula cu gastonan operacional y di personal a aumenta cu 165 miyon na 2017. Ken tabata den gobierno na 2017 te cu 17 di November? Richard Arends y AVP en persona. Awor Bo lo kier blame gobierno nobo pa Bo propio actonan na 2017? Esaki ta forma con Richard Arends y AVP ta manipula pero ta pesey nos tey pa contra aresta tur manipulacionnan di e coruptonan di AVP. Kantoor di Evelyn Wever Croes so a baha gasto di personal cu 9 miyon compara cu e "feestkantoor" di Mike Eman.

Gastonan di Personal a aumenta cu 81.3 miyon bou AVP:
Richard Arends a cobra 4 miyon florin pa servicionan cu el a brinda Mike Eman y Mike de Meza via su compania Horizon Consultancy. Richard "himself" ta e autor como consehero cu a percura pa e aumento desproporcional di gastonan personal di gobierno. Conseho di Raad van Advies data 9 di Januari 2020 riba pagina 15 esaki ta wordo splika ampliamente. Alabes den onderzoeksrapport di Algemene Rekenkamer 2017 riba pagina 15-17 tambe ta refuta esaki. Gastonan personal a aumenta desde 2009 di 392.8 miyon y a alcansa 474.1 miyon na 2017. Un aumento di 81.3 miyon igual na un aumento di 10.2 miyon pa aña. Esaki tabata e manera cu Richard tabata conseha gobierno anterior anto awe Richard tin e pudor di culpa e gobierno aki kende hustamente a corta masha hopi gasto y ta pagando pa e fiesta di AVP & Friends. Shame On You Richard!

Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

'Prome Minister ta gaña maestronan pa keda riba su stoel pa fix su cosnan'

ORANJESTAD - Dia tras di dia, atraco tras di atraco, tension tras di tension den cuerpo policial pero Minister di Husticia Andin Bikker, no ta Sali bin dilanti y duna cara na pueblo, Marlon Sneek miembro di fraccion di AVP a mustra. Sinembargo henter e pasividad aki, e falta di tin solucion pa problemanan grandi di nos pais, ta algo cu ta biba cerca practicamente henter conseho di Minister, ya cu riba tur tereno, den tur ministerio, tin problemanan grandi pa soluciona pero cu gabinete Wever Croes no tin solucion pa nan.

"Por ehempel pueblo por mira cu nos tin un Minister di Husticia cu ta manera un lamchi den pesebre, pues un adorno y nada mas ya cu e no ta Sali bin dilanti y sigura pueblo cu e tin criminalidad bou di control manera cu el a priminti di haci y no a haci.
Tin un Minister Presidente kende constantemente ta gaña, algo cu nos a kere cu e lo a haci solamente durante di campaña pero awor e gañamento ta sigui den gobernacion.

Manera maestronan di scol diabierna ta sali for di un reunion cu Minister di Enseñansa den cual Lampe ta bisa nan cu no tin nada pa discuti, cu scol Paso pa Futuro ta bay muda y ora cu nan yega cerca Prome Minister y informe cu tal cos a pasa, e ta bisa e maestronan cu e no tabata na altura di esey y cu e ta bay check.

Un gañamento di marca mayor ya cu Minister Lampe a mustra cu e decisionnan aki a wordo aproba den Conseho di Minister, caminda Evelyn Wever Croes tabata presente pero awor ta pretende cu nan a trata 18 punto y cu na 8 punto el a duna su aprobacion pero no ta corda awor.

Un di e ocho puntonan tabata e situacion cu ta pasando na scol Paso pa Futuro pero segun Prome Minister e no ta corda pero despues ta confirma cu esey tabata un di e puntonan.

Den e caso aki tin cu menciona cu Minister Lampe ta insisti cu e kier muda e scol, ta para ariba cu e ta bay hacie pero ta Minister Presidente ta esun cu ta gañando e maestronan cu esaki ta algo cu no ta bay pasa pero simplemente e no por bisa Lampe nada na e momentonan aki.

E situacion den enseñansa no ta algo di awo pero for di algun tempo caba caminda maestronan a yega di reunion den edificio di MFA caminda nan a informa parlamentarionan di tur loke ta pasando di DPS y minister su plannan.

Parlamento a sostene un mocion den forma unanime den cual ta prohibi Minister Lampe di mishi cu DPS pero e minister a sigui haci loke cu e kier y a sigui dilanti cu su plan di kibra DPS for di otro. Fraccion di AVP dos siman pasa a entrega un mocion di desconfiansa contra Minister Lampe pa su maneho desastroso y e falta di respet na parlamento, pero parlamentarionan di MEP a dicidi cu e stoel den gobernacion bal mas cu enseñansa di nos mucha y hobennan.



Awe Minister Lamper tin mas poder cu nunca, e ta haci loke cu e kier y MEP tin cu guli tur loke nan ta haciendo ya cu de lo contrario no tin gobierno mas.

Prome Minister a sinta cantidad di biaha cu maestronan di scol, a gañanan den nan cara y a priminti un contesta cu te ainda e no a duna y tur esaki pa keda sinta riba e stoel di Prome Minister, ya cu e tin cu caba di fix su cosnan prome.

Esaki un biaha mas a keda demostra na momento cu un grupo di maestronan, mayor- y studiantenan a bin cerca Prome Minister, kende a Sali topa cu nan cu smile riba su cara, un biaha mas sigurando cu e lo bay papia cu Minister Lampe.

Sinembargo tur hende sa cu Minister Lampe no ta ni kibra cabes cu Prome Minister ya cu su partido RED cu sin solamente un asiento den Parlamento, tin mas poder na e momentonan aki cu e 8 asientonan den parlamento y un bes mas Prome Minister ta scoge pa e stoel dushi y laga enseñansa di Aruba sigui sufri bou di un minister totalmente incapacita mescos cu henter e gobierno," Parlamentario Marlon Sneek a declara.



Arubiano bibando den exterior: Arturo Desimone

Den temponan dificil actual, nos tambe ta pensa riba nos Arubianonan bibando den exterior. Con ta bay cu nan y kico ta nan experiencia den e momentonan aki? E prome storia den e serie aki ta di e Arubiano, Arturo Desimone, kende ta biba na Spaña.

"Mas tanto mi ta dedica na skirbi den varios forma, y haci arte visual. Mi a publica ensayonan enfocando principalmente riba politica y critica di arte; dos buki di poema y dibuho a aparece recientemente na Reino Uni y den edicion bilingue na Argentina. Mi prome exhibicion 'solo' di dibuho a tene inauguracion na november-december 2018 den un galeria na Amsterdam. Naci y cria na Aruba, mi a muda na edad di 21 aña. Mi mama ainda ta biba na Aruba. Maske mi no a anticipa esaki, manera hopi Arubiano prome mi a emigra na Hulanda, unda mi a studia 'estudio religioso y politica' pa un periodo na Utrecht. Despues mi a residi pa periodonan na Tunisia y mas largo na Argentina, unda tambe mi tin famia.
E aña aki mi a bay biba na Spaña cu speransa di mehora mi dominio di e idioma y pa duna presentacion di buki di e prome traduccion na Spaño di mi buki di poema mas reciente, 'La Amada de Tunez' den ciudad di Cuenca y den Islas Canarias. Ainda mi tabata den proceso di haya un apartamento na Andalucia, hibando mi pertenencianan den maleta, na momento cu estado Spaño a anuncia algun di e medidanan di epidemia mas pisa na Europa.

Tur hostel a keda bashi y cera. Mi a termina dependiendo di Airbnb na Cordoba (e ciudad unda mi tabatin plan di muda). Na Cordoba, e lockdown a causa mas panico, y tabata parce pio cu Malaga, unda mi ta awo. Mi ta kere esaki ta en parti pasobra Cordoba ta un ciudad hopi bieu. Eynan, historia y memoria di crisis den pasado, cu plaga y cuarentena, ta keda presente, un residuo den cultura di Cordoba, manera e sedimento di e riu Guadalquivir.

Estilo Arabe-medieval di e ciudad bieu di Cordoba no a cambia drasticamente durante e siglonan, cu hopi fontein, santuario y cas di baño antiguo di un tempo den cual hende activamente tabata pensa di plaga y con pa preveni esaki. Botica chikito cu e signo 'Botica' ta marca cada skina. Unda mi a keda den e ciudad bieu, despues di bahada di solo, muhenan lo aparece den nan bentana y balcon cu flor, y cuminsa aplaudi. Prome mi a pensa cu esaki tabata un forma di kibra silencio y monotonia, tabata parce casi un protesta – e sorto di comportamento cu bo lo spera den un prison. Te hasta e di tres of cuatro dia, mi a ripara cu nan tabata felicitando otro pa bon comportamento den adapta na e cuarentena. "Mas fuerte!"

For di cuminsamento, Spañonan tabata parce hopi dispuesto pa cumpli cu ley marcial: bisti mondkapke, sjaal y glove; obligando otronan pa haci mescos. Mi bisiña den e edificio bieu tabata un hoben timido cu a muda di cas di su famia pa miedo di infeccion. Hende rond di mi den e edificionan aki tabata informando riba otro na nan doño di cas, acusando otro di kibra regla, hopi biaha usando WhatsApp pa manda reporte. Otro huesped den e residencia a scucha mi combersacion via video online cu un circulo di escritor – ami y otronan a papia criticamente di medidanan autoritario di cierto pais. Mi bisiña a yama e manager, gritando y temblando, kende a bin confronta mi, dunando mi instruccion pa obedece e spiritu di e lockdown aki. E morto entre mas tanto pashent bieu ta, obviamente, alarmante. Y e falta di preparacion di sistema di salud sin finanzas, cu asina tiki cu nos compronde di e malesa, ta parce di a tira nos tur bek den formanan medieval di respuesta.
Mi tabata sorprendi na momento cu, despues di busca un warda di polis pa casi un ora den cayanan di bario Juderia, mi a haya un borchi chikito pega cu tape cu autoridadnan a colga riba nan porta, anunciando (den letra colorido) cu pa motibo di pandemia, agentenan di polis tambe tabata kedando cas.

E interupcion total di un pais den cual mi ta nobo y stranhero, a proba tanto interesante como dificil, hasta si mi sa e idioma y cultura. Awo mi ta warda na Malaga, pa ta cera di aeropuerto asina cu biahe internacional keda rehabilita. Na Malaga, mi ta comunica mas cu hende: e fruteria, e carniceria, e panaderia – e unico tiendanan cu ta habri otro cu botica y supermercado. Malaga, na e costa, ta parce mas e temperamento trankil di e Arubiano, maske Malagueños ta parce mas locuaz. Ta parce mi un crisis hopi moderno, na momento cu den un pais Catolico iglesianan ta cera nan porta den Semana Santa mientras peregrinonan ta para den rij di procesion pa supermercado na su luga.

Mi ta haya falta di elementonan di bida na Aruba (lama, entre hopi otro). Un dokter Surinameño cu mi conoce, kende ta biba na Europa, a bisa mi via telefon di un 'corona hotline' cu Aruba Huis a habri na Den Haag – cu tabata zona prometedor. Na Oranjestad tin cas di mi infancia, inhabita, actualmente mesun bashi cu e caya den cuarentena. Mi a pensa mi lo por pasa e emergencia aki, cu un bon reki di buki; e hardin cu sombra, frangipane y hibiscus. Pero esun cu a contesta e Aruba-Corona-phone cu disculpa a splica cu mi no lo cualifica pa e ultimo vuelo di repatriacion. E gobierno actual a dicidi pa limita e cantidad di Arubiano cu por cualifica pa e ultimo vuelonan di regreso for di Hulanda: lo acepta unicamente Arubiano actualmente registra como residiendo activamente na Aruba, y cu unicamente tabata di vakantie na Europa ora a keda pega. A pesar di a nace y crece na Aruba, y tin un potencial adres pa cumpli cu cuarentena (y awo pega), mi no a cualifica pa motibo di un factor administrativo.

Mientras tanto, ta parce cu casi tur otro hende cu tin e paspoort di un cierto pais Europeo ainda por a exigi derecho di vuelo di repatriacion bou circunstancianan similar. Na luga di bolbe, mi mester a ta flexibel, improvisando aki na Spaña den e teritorio nobo y restringi aki."



Town Hall Virtual pa informacion di Comision pa Recuperacion y Futuro

E segundo anochi di e Town Hall virtual organisa pa Gobierno di Aruba cu ayudo di Futura Innovation Lab a tuma lugar diaranson, 10 di juni. E tambe ta contribui na e Master Plan pa Aruba su recuperacion y futuro. E Town Hall virtual a brinda mas informacion riba e proceso, e resultado preliminar, comentario y informacion den un forma habri y transparente.

Participantenan a haya e oportunidad pa haci pregunta na e panelistanan cu tabata consisti di miembronan di e varios Task Forces riba e tema di Modelo di Economia nobo. E anochi a cuminsa cu un presentacion di Varelie Croes, CIO (Chief Innovation Officer) di Gobierno di Aruba, cu a duna un update ariba e trabounan cu ta andando den e comision di recuperacion y innovacion pa Aruba.
Despues a sigui cu e panelnan, pregunta y polls cu participantenan.

Panel 1: New Economic Model
Christie Mettes di Metabollic Foundation y ademas liders di Task Force Circular Economy a duna un splicacion amplio riba Economia Circular y Doughnut Economy
E importancia di con nos ta anda cu material. E termino circular economy ta referi na un forma nobo pa maneha e economia material, e forma con nos ta traha tur loke nos tin mester di awa, coriente y cuminda, pa computer, buki y "chucherias". E proceso for di extraccion di material pa procesa e material aki pa produccion, pa benta, uso y na final ta wordo deshaci. E circular economy ta pidi nos pa cambia esaki pa un modelo regenerativo.
Pakico nos tin di cambia nos forma di produccion? E respuesta riba esaki ta bin dilanti den e doughnut economy. Pa nos yega na e meta aki nos tin di por lo menos provee e necesidadnan basico di tur ser humano: acceso na cuminda, awa, energia, salud, educacion y mas. Pa nos por yega na esaki no pa awe so, pero pa e futuro generacionnan, esunnan den 2050, pa por provee e necesidadnan aki nos mester cambia e forma di produccion. Asina nos no ta deteriora e mundo y su capacidad pa provee e materialnan basico pa tur esaki, pa nos tin aire pa hala rosea, awa pa bebe, cuminda pa come.

Na Aruba scarsedad no ta nobo, nos sa cu si bo extrae demasiado awa for di un put esaki ta bira salo y ya nos no por use pa agricultura. Nos sa cu politica instabil por resulta den acceso limita na petroleo cu por limita nos acceso na coriente.
Den un modelo circular bo ta mas resiliente paso bo ta diseña sistemanan cu ta regenerativo, bo ta saca nutriente di awa sushi y reusa bo awa, cos cu tambe hopi di nos ta familiar cu ne, bo ta produci coriente di recursonan renobabel manera nos biento cu awe por sigura acceso na nos awa desalinisa.



Economia circular tin di bay mas leu cu esaki, y reconoce cu no solamente materia tin pa tin e capacidad di regeneracion pero tambe nos hendenan. Nos economia tin di permiti nos desaroya nos mes como hende humano y pa esaki un sistema nobo ta necesario.

Cybersecurity
Nos ta wak cu digitalisacion ta birando mas y mas importante y sigur un condicion pa por diversifica Aruba su economia y cybersecurity sigur ta un elemento sumamente importante pa desaroyo di tur pais.
Kristel de Nobrega, lider di task force Cybersecurity splica dicon educacion den e industria/profesion aki ta importante. E ta bay man den man cu un pais resiliente den e e temponan aki. Tambe mester un plan nacional y un proceso pa establece e punto di salida (baseline measurement). Coding ta un 21st century skill, e ta bay man den man cu cybersecurity. E conocemento (skill) aki ta uno importante pa futuro. No solamente den scolnan esaki ta importante, pero tambe por a traves di 'on the job training'.

Cybersecurity ta caro pero e gasto di no haci esaki ta mas halto y nos mester inverti

E lider di task force Aruba Hub, Edward Erasmus, cu ta enfoka riba atrae Foreign Direct Investment: a comparti algun accionnan a corto plaso pa atrae Foreign Direct Investment (FDI):
1. Nos mester desaroya Aruba den un Business Destination (nos por usa nos puntonan fuerte di Aruba como un producto turistico (p.e. seguridad)
2. Red tape – nos mester traha riba e rapidez pa cuminsa negoshi
3. Pone Aruba ariba mercado como un Business Destination

E platafroma pa FDI y e incorporacion (onboarding) pa inverti lo mester bay mas facil, pa haci e proceso pa cuminsa e negoshi na Aruba mas facil.

Algun pregunta di audiencia:
Kico ta stroba nos di logra di ta un Hub y con nos por hacie corecto awo?
A comparti cu un mihor coordinacion entre departamento y instancianan concerni ta importante y tambe focus riba e trend nan cu ta creciendo, teniendo cuenta cu e regulacionnan y normanan internacional cu ta cambia constantemente.

Bottlenecks cu por tin den ful e proceso aki di masterplan?
Un aspecto importante ta pa cambia leynan existente cu actualmente por impedi e proceso. Tambe a menciona con importante ta pa comparti informacion y data principalmente den sector publico.
Por ultimo ta importante pa no laga tur implementacion den man di Gobierno so, tur sector tin un rol den esaki y sigur sector priva tin un rol primordial.

Poll 1 - Resultadonan
Kico ta necesario pa inspira mas negoshinan nobo y diferente na Aruba?
66% di participante a indica pa: Menos red tape y baha gasto di haci negoshi.

Un transicion pa un economia circular ta necesario pa Aruba su recuperacion?
61% di participante a vota SI

Panel 2: Economia y e siguiente generacion di entrepreneurs
Un entrepreneur cu un negoshi innovativo, Joase-Ann van der Biest, a comparti un reto y les importante cu a siña den proceso di cuminsa un negoshi..
Un reto grandi ta e red tape. Mester haci e rekisitonan y informacion pa habri un negoshi y permisonan mas accesibel. Un conseho na e task force di circular economy – conscientisacion (awareness); nos mester trece mas conocemento di kico ta sostenibilidad. Ta hopi importante si Aruba ta wak den e modelo aki nos mester mas conscientisacion pa pueblo, mas conscientisacion pa consumidor ora ta trata di trece negoshi nan innovativo na Aruba manera e Social Enterprise Concept y mara na SDG (Sustainable Development Goals).

Stefan Oosterwal, un entrepreneur innovativo a sa di Adapta na e crisis di Covid-19
Ela conta con e mester a adapta na e mercado cu a cambia di 90% turista pa diripiente full dependiente di local. Ta importante pa bo por adapta lihe. Innovacion y digitalisacion ta importante.
3 tips pa starting entrepreneurs, despues di Covid
1. Siña hopi y usa recursonan cu tin online, hopi biaha relativamente barata of hasta gratis.
2. 'Embrace' software, tin hopi software disponibel cu ta yudabo haci negoshi (pensa riba Photoshop, Logistics, etc.). E software ta yudabo maneha bo negoshi na un manera mas eficiente usando menos recurso.
3. Focus riba 'niches'.

Tristan Every, lider di task force Digital economy a comparto e retonan cu a identifica pa yega na un economia digital y tambe solucionnan concreto.
Retonan di digital economy – nos ta wak hopi aliniacion cu otro taskforces, esaki ta hacie bunita y crea momentum unda nos por trece un solucion cu lo atende mayoria di e problemanan cu nos ta wak.
Un headline cu lo kier wak den Futuro pa Aruba: Aruba ta isla resiliente, cu tin un economia diversifica cu ta consisti di mas di un pilar economico.
Remote Work hub un oportunidad pa Aruba:
Remote working ta un trend cu lo bira e normal nobo y esaki lo contribui na educacion di nos hendenan y nos ta den bon posicion (seguridad), bon connectividad relativamente y esaki definitivamente ta un oportunidad pa Aruba.

Final Poll - Resultadonan
Kico ta e condicion di mas importante pa Aruba tin un economia digital?
43% di participante a kies: Curriculum di educacion tin cu wordo modernisa pa inclui 21st Century Skills y Digital Skills

Kico ta tres (3) accion cu tin prioridad riba termino corto (0-3 luna) pa stimula economia?
76% di participante a scohe: Elimina red tape
38% di participante a scohe: Acceso na capital pa inverti den startups y negoshinan chikito/mediano (MKB)
37% di participante a scohe: Flexibilisacion di leynan di mercado laboral cu un 'vangnet' pa proteha e entrada/necesidadnan basico di e ciudadano

Bo ta kere cu Aruba lo por recupera di e crisis actual y bira un isla resiliente?
47% di participante a scohe: Si, cu un plan di accion concreto y sosten amplio

Liga Spaño a bisa publico aumenta cu casi 50%

(AP) — E audiencia internacional pa e weganan di futbol Spaño a aumenta na casi 50% despues cu nan a regresa di un descanso causa pa e pandemia di coronavirus, e liga a bisa .

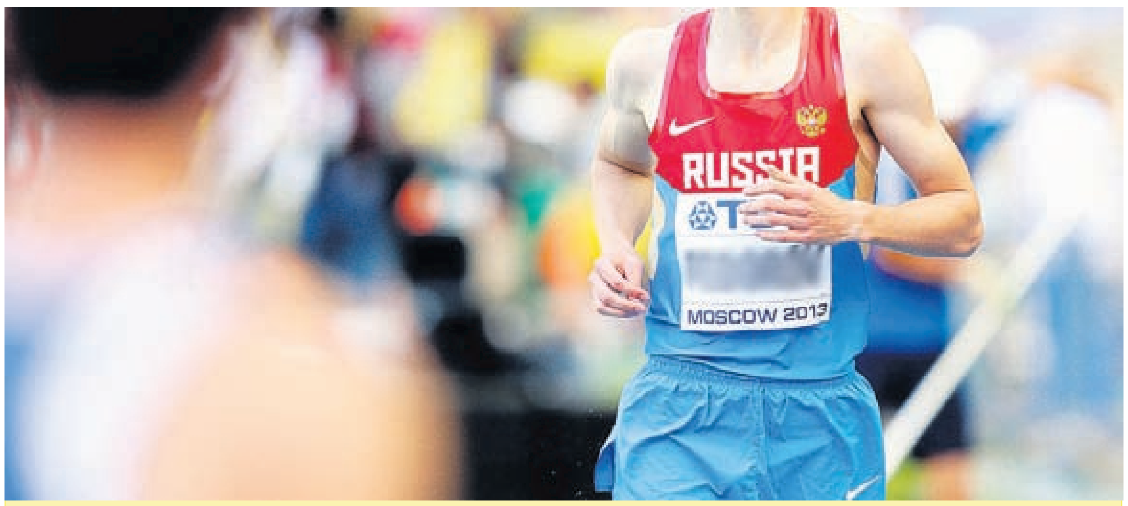
E cifranan pa e prome partido hunto despues di e decano tabata 48% mas halto cu e por medio di e otro 27 rond hunga prome cu e suspension memey di luna di maart. E liga a bisa cu aumento na Africa a alcansa mas di 70% y tabata 56% na Europa.

Na India na unda e liga a transmiti na Facebook, e aumento tabata 72%. E liga a bisa den un comunicado cu e numbernan tabata compila pa e consultor Nielsen Sports.



" Nos ta satisfecho cu e crecemento exponencia den e cifranan pa audiencia internacional di la liga", Oscar Mayo, director di negoshi,marketing y desaroyo internacional di la liga a bisa. " Nos sa cu fanaticonan rond mundo tabata ansioso pa disfruta di e emocion y e entretenimiento cu nos ta ofrece. A logra un aumento di casi 50% den nos audiencia internacional ta un refleho di trabounan duro realisa pa nos organismo di international broadcasters, clubnan y e competencia su mes den e ultimo lunanan aki".

E liga a bisa cu e number di espectator na Spaña a aumenta cu 12% pa e prome partidonan despues di e descanso. " Nos ta sinti privilegia di por sali riba veld un bes mas y nos ta hopi contento di tin e oportunidad di ofrece entretenimiento deportivo envivo na un momento cu nos tin poco evento manera esaki rond mundo:, e presidente di e liga Spaño Javier Tebas.



Rusia kier su atletanan competi hasta si no paga boet

(AP) — Rusia a yega mas cerca di un pelea nobo cu World Athletics despues cu minister di Deporte a bisa cu mester permiti su atletanan lider pa competi internacionalmente hasta si no a paga un boet di $5 miyon.

Federacion di Atletismo Ruso, conoci como RusAF, a ricibi multa di $10 miyon, cu mita suspendi, na maart di World Athletics despues di acepta un acusacion cu a usa documentonan falso bou management anterior pa duna un atleta un coartada pa tabata ausente pa un test di doping.

Mester paga $5 miyon pa dia 1 di juli pa World Athletics cuminsa bek su schema di 'atleta neutral autorisa' permitiendo Rusonan competi internacionalmente mientras ta resolve e saga largo di doping di e pais.

Rusonan a gana seis medaya aña pasa bou un bandera neutral na campeonatonan mundial y ta inclui varios den concurso pa medaya di oro pa Olimpiada di Tokyo na 2021.

E ministerio a bisa cu suspension di status di atleta neutral lo ta un 'imposicion incorecto di responsabilidad colectivo, cu ta contradeci e espiritu y principionan di ley internacional den area di derechonan humano'.

World Athletics a bisa diaranson cu lo set up un sistema di atleta neutral nobo pa e temporada cortico di 2020 'asina cu e boet a ser paga'.

RusAF a nenga di duna comentario contestando ayera si lo paga e boet y si tin placa pa haci esey. E hunta a duna un declaracion siman pasa pidiendo World Athletics pa restaura e sistema di status neutral sin importa si a paga e boet.

Presidente di RusAF, Yevgeny Yurchenko no a disputa e condicionnan na momento cu World Athletics a anuncia esaki na maart, y a bisa e tempo ey cu lo haci un 'maximo esfuerso' pa paga e boet na tempo. E federacion tin problema cu finanzas den añanan recien.

Comite Olimpico Ruso a bisa siman pasa cu no lo duna placa pa paga e boet.

E disputa ta un golpi na speransa di Rusia di termina e suspension imponi riba RusAF na 2015 pa multiple caso di doping.

Head coach di Nebraska dunando parti di su salario back

(AP) – E coach di futbol di Nebraska Scott Frost y e coach di basketball masculino Fred Hoiberg lo dona un parti di nan salario na e fondo operativo general di e departamento di atletismo pa yuda compensa e escasez di entrada debi na e pandemia di coronavirus.

E departamento a bisa den un comunicado cu e suma di e donacionnan ta determina ora cu e presupuesto di 2021 ta mas cerca di ta finalisa. E salario di Frost ta di $ 5 miyon e aña aki. Hoiberg ta cla pa gana $ 3 miyon. Frost ta den su tercer aña como head coach.

" Esaki ta tempo na dificil rond di e pais y den atletismo universitario , y atletismo di Nebraska no ta immuun di e crisis financiero", Frost a bisa. " E departamento di atletismo ta hopi importante pa mi famia durante varios decada. Prome di a hunga of entrena aki, prome mi tabata fanatico di Nebraska Cornhusker. Mi kier a haci mi parti chikito pa yuda asegura cu nos departamento di atletismo y tur nos ekipo tin un recurso necesario pa competi pa e campeonato den futuro".



Hues ta extende orden di restriccion pa intruso di Billie Eilish

(AP) — Un hues a extende na tres aña un orden di restriccion saca pa Billie Eilish contra un homber cu repetidamente a aparece na su cas na Los Angeles.

Den un audiencia, hues di corte superior Dianna Gould-Saltman a bay di acuerdo cu e extension di e orden di dia 11 di mei ultimo, preveniendo Prenell Rousseau di 24 aña di edad di purba di tuma contacto of yega dentro di 91m di e strea pop di 18 aña di edad of su mayornan.

Eilish, su abogado y su mayornan a yama via telefon na e audiencia, cu a tuma luga den un sala di corte bashi excepto pa un reportero di AP y personal di e corte, pa motibo di restriccionnan di coronavirus. Tur persona incluyendo e hues a bisti mondkapkje.

E orden tambe ta prohibi Rousseau di ataca of agredi e famia, of di yega cerca di sitionan di trabou di Eilish.

Ni Rousseau ni su abogado tabata presenta na e audiencia ni disponibel pa duna comentario.

Eilish a scucha via telefon pero no a papia. Ambos mayor a contesta 'si' na pregunta di hues si nan lo kier ser inclui den e orden.

Eilish a bisa den documentonan di corte cu Rousseau a mustra 'comportamento erratico' mientras el a aparece na e cas cu e ta comparti cu su mayornan shete biaha dianan 4 y 5 di mei, te cu finalmente el a ser aresta pa intrusion.

Abogado di Eilish, Mark D. Passin a pidi e hues pa un orden pa cinco aña, pero Gould-Saltman a dicidi riba tres aña despues di tende cu Rousseau no a haci intento di tuma contacto fuera di e dos dia e cuestion.

E hues a bisa cu e no tabata purbando di minimisa e menasa, y a enfatisa cu e orden por haya amienda y extension si ta necesario.



The judge said she was not trying to minimize the threat, and emphasized that the order can be amended and extended if necessary.

E documentonan ta bisa cu Eilish y su famia tabata spanta pa Rousseau, den parti pasobra e no a bisti mondkapje den cinco di su apariencianan na e cas, y varios biaha a bati porta sin glove.

Woody Allen a lansa acusacion fuerte contra Mia Farrow

(infobae) – Woody Allen no ta duna hopi atencion na loke ta pasa su alrededor. E no ta worry cu e lo ser recorda como un pedofiel, y a bisa cu e ta considera su mes 'basicamente un homber feliz'. Esey durante un entrevista cu e diario Spaño, La Vanguardia, tocante e publicacion di su memoir 'Apropos of nothing'.



Durante e combersacion cu e periodista Xavi Ayen, e cineasta a duna detaye tocante su bida diario den confinamento den su propiedad comodo na Manhattan. "Ami ya tabata pasa mi dianan skirbiendo den confinamento, pero anochi mi tabata bay restaurant cu mi amigonan of di paseo den tiendanan, cinema, teatro. Awo tur cos ta cera, hopi estricto."

Mesora el a splica pakico el a traha riba su biografia – cu el a revela a tum'e dos luna di skirbi – a puntr'e tocante su traumatico relacion cu Mia Farrow, cu ken –si bon no a biba hunto –a comparti su bida entre 1979 y 1992. E no a papia di Farrow directamente, maske a bisa cu durante su bida a 'atravesa momentonan tragico'. Aki ta unda el a reconoce cu algun persona lo record'e como un pedofiel pa su vinculo cu ken tabata yiu adoptivo di Farrow, Soon-Yi Previn, cu ken el a casa na 1997.

"Basicamente mi ta un homber feliz cu tin 22 aña hunto cu mi esposa Soon-Yi. Nos tin dos yiu precioso cu ya ta bay universidad, mi tin bon salud y mi a pasa mi bida entreteniendo hende. Mi tin hopi suerte. Algun lo corda mi como pedofiel aunke e ta falso, y otronan como cineasta cu a entretene nan. Kico ta importa? Suerte ta lo mas importante den bida, y mi tin mas bon cu malo."

Allen a profundisa riba con ta pa ta banda di persona cu ta kere cu e ta un abusador di menor. "Mi mester biba cu e hecho cu tin hende convenci cu mi ta un violador, cu mi a casa cu mi yiu... no ta importa ki bo bisa. Den su momento mi no a haci ningun esfuerso pasobra mi a pensa cu berdad lo impone, pero no ta asina. Un bon storia, berdadero of falso, ta impone riba tur cos", el a remarca.

El a revela cu semper el a biba den cas separa cu Farrow, nunca el a drumi den su apartamento, y cu e ta tata solamente di tres di su diescuatro yiu. "Mi relacion cu Soon-Yi a cuminsa tempo e tabatin 22 aña", el a sostene.

Tocante e denuncia cu Dylan – yiu cu el a adopta hunto cu Farrow na 1984 – di violacion, el a bisa cu Dylan tabata 'someti na labamento di celebro. Mia a film'e sunu cu shete aña di edad durante varios dia pa siñ'e e storia cu e mester a conta. Despues di e scandal, mi a adopta dos yiu muhe sin problema di autoridad. No ta cu no ta sostene e acusacion, sino cu esaki a ser rechasa'.

El a sigui ataca su ex: "El a somete Ronan na cirugia plastico pa e ta mas halto pasobra esey lo yud'e den carera politico. Dos di su yiunan a comete suicidio. E tin storia di maltrato. Soon-Yi a wordo bati cu un telefon..."



Machine Gun Kelly y Megan Fox ta parce di ta den un relacion romantico

(TMZ) – Machine Gun Kelly y Megan Fox ya a alcansa e etapa di nan relacion den cual nan ta keda drumi cerca otro. Un relacion cu ta parce di ta avansando sumamente rapido.

E actriz tabata saliendo di cas di e rapper na Los Angeles diaranson, y nan tabata mustra hopi comodo cu otro – segun TMZ, casi como un pareha casa – mientras el a cana cune na su auto.

Manera Bon Dia Aruba a reporta caba, relacion di MGK y Megan ta continua profundisando rapidamente. Ya nan tin un luna birando cada bes mas serio cu otro, y Kelly recientemente a declara su 'amor' p'e riba rednan social.

Mientras cu no tabatin muestranan obvio di e amor e biaha aki, ta facil pa nota cu MGK y Megan ta pega cu otro. Un dato interesante tabata cu Megan a sali di cas di MGK bistiendo un tshirt di Pink Floyd, cu ta extrañamente similar na esun cu su ex- esposo, Brian Austin Green a bisti siman pasa mientras el a pasa tempo cu Courtney Stodden. Segun TMZ, te awo BAG y Courtney ta solamente amigo.

Di otro banda, Megan y MGK ta parce di ta den un romance completo.

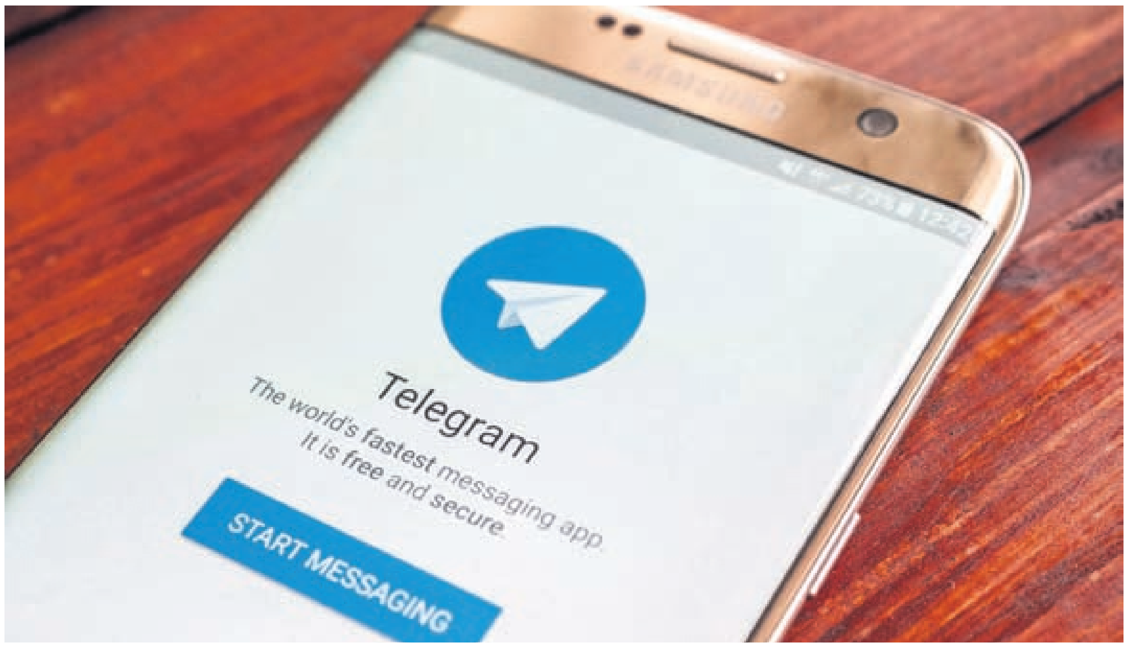


PM Hapones lo reforsa defensa despues di stop desaroyo di sistema di misil

(AP) — Prome Minister Hapones, Shinzo Abe a bisa ayera cu su pais mester reforsa su postura di seguridad entre menasa di Nort Korea, y mester considera adkiri capacidad di atake preventivo, despues di mester a stop cu e desaroyo planea di dos sistema di defensa misil basa riba tera.

Abe a bisa cu e kier redefini e nificacion di disuacion frente e menasa di Nort Korea y su avance den tecnologia misil. "Nos mester renoba nos discusion di e disuacion adecua cu nos mester, considerando e tecnologia misil di Nort Korea cu a avansa desde e tempo cu nos a introduci nos sistema di defensa misil", el a bisa.
Abe a bisa cu esey mester inclui capacidad pa efectua atakenan preventivo dentro di e limitacionnan imponi pa e constitucion pacifista di e pais.
"E pregunta ta si nos mester keda den e limite na momento cu capacidad di e enemigo ta avansando dramaticamente", Abe a bisa.
Pa largo Abe a pusha pa un amienda den Articulo 9 di e constitucion di Hapon, crea pa Merca despues di Segundo Guera Mundial, cu ta renuncia guera y uso di forsa como medio pa resolve disputa internacional, y a ser interpreta como limitando e forsanan arma di e pais pa actua solamente den defensa propio. Abe na 2015 a interpreta Articulo 9 pa permiti defensa propio incluyendo tambe un derecho di bringa bek pa su aliado, Merca, den caso di atake enemigo.
Comentarionan di Abe ta yega algun dia despues cu ministerio di Defensa Hapones a anuncia cu lo 'stop proceso di desaroyo' di dos sistema di defensa misil Aegis Ashore basa riba tera, despues cu a haya cu e siguridad di un di e comunidadnan anfitrion planea no por ser garantisa sin un diseño nobo di hardware cu lo tuma demasiado tempo y placa.
Oficialnan di Defensa a bisa cu e dos unidad Aegis Ashore lo cubri Hapon completamente. E sistema di defensa misil actual di e pais ta consisti di destroyer ekipa cu Aegis na lama y misilnan Patriot riba tera.
Despues di ta ultimo prioridad di e partido den gobierno pa decadas, e posibilidad di logra capacidad pa atake preventivo y lansa misilnan crucero a ser proponi na gobierno di Abe pa e panel di defensa misil di su partido na 2017.
Desde e tempo ey, Abe mas tanto a evita e topico sensitivo aki despues di mira su rating di sosten cay memey di un serie di scandal politico. Abe a bisa ayera cu ta momento pa discuti esaki di nobo, entre aumento di tension den peninsula Koreano.

Rusia ta elimina prohibicion inefectivo di app Telegram



(AP) — Vigilante di comunicacion Ruso a bisa ayera cu lo elimina un prohibicion riba e app popular di mensahe, Telegram despues di dos aña di intentonan no exitoso pa blokea esaki.

"Manera a acorda cu oficina di Procurador General, Roskomnadzor ta retira e demanda pa restringi acceso na messenger Telegram", e agencia a bisa den un declaracion.
Na 2018, un corte a duna orden pa blokea Telegram na Rusia, tumando banda di autoridadnan cu a exigi pa tene e app fuera di e pais te cu entrega e yabi na su encripcion di data. Oficialnan ta bisa cu Telegram, desaroya pa entrepreneur Ruso, Pavel Durov, ta ser usa pa extremistanan violento.
E compania a nenga di entrega e yabinan di encripcion, argumentando cu lo viola derecho di privacidad di e usuarionan y no lo yuda combati terorista.
Despues cu proveedornan di telecomunicacion a ricibi instruccion di blokea e app na april 2018, esaki a bira temporalmente inaccesibel, pero tabata online atrobe dentro di algun ora y a keda ampliamente usa desde e tempo ey.
Oficialnan di gobierno Ruso tabata entre e usuarionan activo di e app, y algun agencia gubernamental a sigui tene nan cuentanan oficial riba Telegram.
E aña aki, task force di coronavirus den varios region Ruso a scoge Telegram pa nan update diario.
Na april, vocero di Kremlin, Dmitry Peskov a admiti cu ta usa e app ampliamente a pesar di e prohibicion.
Durov, fundador di Telegram, anteriormente e luna aki a urgi autoridadnan pa elimina e prohibicion y permiti su 30 miyon usuario Ruso 'pa usa e servicio cu mas comodidad'. Durov a bisa cu den añanan recien e team di Telegram significantemente a mehora su herment pa busca y elimina contenido extremista sin afecta privacidad di e usuarionan.
E vigilante di comunicacion a bisa den un declaracion ayera cu ta aprecia 'disponibilidad' di Durov 'pa combati terorismo y extremismo'.

Facebook ta demanda desaroyador pa abuso di raspa data



(cnet) – Facebook ta demandando un desaroyador cu ta acusa tabata tras di un campaña di raspa data cu a tuma informacion personal, incluyendo credencial di log-in di miles di persona, segun documentonan den corte.

E red social a bisa ayera cu ta entregando su demanda contra Mohammad Zaghar y su website Masroot8, acusando e servicio di horta data di usuarionan di Facebook sin permiso. E demanda, entrega den districto nort di California, ta acusa website di Zaghar di ofrece clientenan e habilidad di raspa data for di amigonan di Facebook, incluyendo number di telefon, fecha di nacemento y adres di e-mail.
Tur e data aki ta publica publicamente pa e usuarionan di Facebook aki, pero e automatisacion supuestamente provee pa Zaghar lo permiti hende tuma e informacion na un velocidad mas rapido y na un escala mas grandi. Facebook tambe ta acusa Zaghar di usa un botnet pa pasa door di deteccion di Facebook door di pretende di ta aparatonan Android usando e red social.
E compania a manda varios orden di stop na Zaghar, como tambe suspende su cuentanan di Facebook y Instagram y rekeri su clientenan pa cambia password pa proposito di siguridad.
E red social tin politica contra raspamento di data, mandando orden di stop den pasado na e compania di reconocemento di cara Clearview AI pa tuma potret publico for di e plataforma.
Data raspa di post publico riba Facebook por ta valioso pa marketer y scammer potencial.

Invitacion pa grupo di oracion na San Hudas Tadeo

ORANJESTAD – Despues di e periodo di e situacion cu Aruba a haya su mes aden, esta covid-19,y ainda nos mester tene na protocolnan institui, grupo San Hudas Tadeo Peregrino di Dakota no por a tene su oracionnan di tur luna. Pero danki dios awo si e grupo por sigui cu su oracionnan – cu protocolnan institui - na cas di un devoto.

E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion na un instancia of grupo y e aña aki nos lo resa pa yuda Mary Joan Foundation. Esnan cu por, por bishita e santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7or di mainta pa 8or di anochi na misa Birgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Y awo tambe na misa Inmaculada Concepcion di Maria na Santa Cruz. Igualmente na parokia Cristo Rey na Brazil.

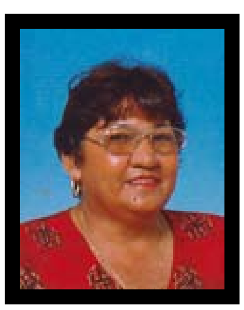
E santo sacrificio di misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a ricibi lo tuma luga riba diaranson 1 di juli 2020 na misa Santa Anna na noord pa 6:30pm, of cada devoto por scoge un parokia na nan gusto pa laga haci un santo sacrificio di misa pa gradicimento na honor di San Hudas Tadeo.

Esnan interesa pa un oracion na cas pa e aña aki 2020 y 2021, por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na tel: 582-4172, Miriam Vrolijk 5941829 (por fabor despues di 5pm) of Ida Croes na 594-414. Nos ta sigui resa november y december 2020 y ta sigui resa di januari te cu september 2021, (cu dios kier). Y ta sigui resa pa Mary Joan Foundation.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Magdalena Krozendijk-Kelly

*20-09-1940 - †16-06-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Cu profundo tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos yiu, tata, omo y ruman:



MICHAEL GERARD JR DE JESUS HOWELL
Mihor conoci: Mike

Na nomber di su yiunan: Raizell y Irzai
Su mama: Sra vda. Mary –Ann Howell Luydens
Su rumanan: Joseline Howell
Xenia Howell y Jervani Maria

Su pareha: Arnella Rasmijn, yiu Carly-anne y famia.
Su wela: Mirna Brokke
Mescos cu wela: Alicia Imelda Croes

Su subrino y subrinanan cu ela stima hopi: Zyshonne, Nova Marie, Zyrick, Luna, Ziannie, Isla, Siva.

Su tanta y omonan:
Farina Hendrick Howell, esposo y yiu
Arlina Larmonie Howell, esposo y yiunan
José Howell, pareha y yiunan
Jean Howell y yiunan
Nicolaas Howell y yiu
Astrid Petrochi, esposo y jui.
Anthony Luydens, esposa y yiunan
Michael Luydens, esposa y yiunan
Jimmy Luydens, esposa y yiunan
Sharin Luydens y Marielle

Manera un tanta: sra vda Gerlinda Duplessy Croes y Elthon Ras
Mama di su yiu: Rachelle Wever
Su primo y primanan:
Robbert, Jessy, Jane, Luisito, Jeanty, Mylou, Josy, Miraila, Jean-marck, Jeamirr, Bryan, Nicolle, Dianne.
Jamillette, James, Veronica, Anthony, Gilbert, Jonaila, Richelle, Michelline, Ochie, Juni.
Amigonan di cas: Wilkens, Gerald, Leshawn, Mayne, David G, Eby, Wensley d.P, Gio Penso, Jason.M, Shandrey, Darrick, Alfonso, Dee-ann, Edwin, Huazan, Jardie , Chriss y demas amigonan mucho hopi pa menshona.

Coleganan di Gen Air.
Su bike crew: Stay strapped
y demas famia, amigo, bisinja y conocirnan,ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar:

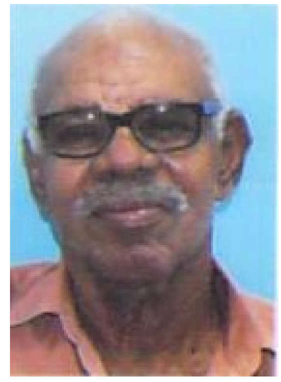
Diasabra 20 juni 2020 di 9:00 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home sigui pa Santana na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.
Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



Angel Peña
'Chona'
02 Oktober 1943 - † 16 Juni 2020

Ruman:
Sra. vda. Cicilia Bouwman-Peña
Sra. Marcela y Niki Kelly-Peña

Subrino(a)nan, Swa y cuñanan.

Primo(a)nan, amigo y conocirnan, bisiñanan

Ayudante: Mr. Albertus N.A Kooi.

Amigo(a)nan y Ayudante nan di Cas di Machi.

Demas famia: Peña, Jansen, Hart, Henriquez, v/dLinden, Helder, Bouwman, Koolman, Kelly, Maduro, Hirschfeld, Geerman.
Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despues di cremashon no ta ricibi bishiti di condolencia na cas.

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo(a), conocir pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda 2 luna di fayecimento di



Ada Croes-Dubero

Cu lo tuma lugar diadomingo 21 di juni 2020 na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz pa 6.30 pm

Bo presencia lo ta altamente aprecia, concidera esaki como un invitacion personal.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Please do not weep for me now that I am free
I'm with the stars that twinkle in the sky
The gift of light remains with us forever
We'll meet again, we do not die.
P. Schwartz

Cu tristeza pero agradeci cu e no a sufri pa un temporada largo, nos ta anuncia cu despues di un periodo di enfermedad cortico a fallece nos mama, wela y suegra



Elisabeth Martini Laclé-Schwartz *(Els)*

*26 september 1933 - †15 juni 2020
Casa di †Casper *(Capeis)* Enrique Laclé

Yiunan: Casper Laclé y Debbie Carolina
Margreet Laclé y Hub Aarts
Elsje Laclé
Sandra Laclé y Bob Curtis
Caroline Laclé y Anthony Lambrinos

Manera yiu: Selpha Kuiperi

Nieta y nietonan: Santje, Bibi, Daantje, Mia, Julius, Anna, Lara, Max, Chloë, Kelcay, Iliën

Ayudante di cas:
Alejandra Colorado Gallego

Demas famia:
Aruba/Costa Rica/USA:
Laclé, Kuiperi, Curtis, Carolina, Lambrinos, de Miranda, Hernandez, van Romondt, Sybrandy, Mercera, Fleurissant
Hulanda/Inglaterra:
Schwartz, Barendsen, Aarts, Boot
Australia:
Smith
España:
Piechocki

Oportunidad pa condolencia ta diahuebs 18 juni di 19:00 - 21:00 na Aurora Funeral Home. Acto di despedida lo tuma lugar diabierna 19 juni di 9:00 - 11:00 na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar despues den seno familiar.

Na lugar di flor of krans, un donacion pa Fundacion Sergeant Pepper's Friends ta altamente aprecia. E donacion por ser deposita riba e number di cuenta 2591080190 na Aruba Bank. Tambe lo tin un box disponible.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

She drew her last breath in sleep and slipped away quietly from this earthly plane. We are grateful for her welcome by the embracing love of Mother Mary.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Theresa Chieuw-Cheng

Ex doño di Casa Chieuw
*11-10-1931 - †12-06-2020

Na nomber di su

Yuinan:
Juliet Chieuw
Edmund y Andrina Chieuw na Orlando, Florida

Nietonan:
Erik Chieuw na Lake City, Florida
Sofia Menendez na Toronto, Canada

Primo y primanan:
Dr. Arthur Chen y famia na Trinidad
Dr. Wilfred Chen y famia na Trinidad
Jenny y Sui Kiim Tsang y famia na Hulanda

Inlaws:
Chow Shun Sang y Suet Hing Lo na Aruba
Chow Yen y famia na New York
Chow Fook Chin y famia na Amsterdam
Chow Fook Kiu y famia na Hong Kong
Zhou Shuyi na Foshan, China

Sobrinonan:
Chow Sam y Erika y famia na Aruba
Chow Kamman y Amanda y famia na Orlanda, Florida
Chow Chris y Helen y famia na New York
Chow Alison y famia na New York
Zou Wei Ging y Wong Olivia Sau Hong na Suriname
Lee Kang Choi y famia na Aruba

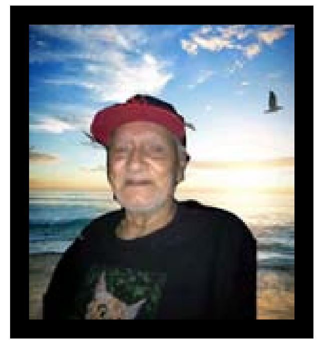
Estimado amigo y amiganan di hopi anja: Wen Yi Chai, Eddy y Lilin Wever, Roberto Clement y famia, Maria Romano y famia, Tony y Ivonne Lo, Yuklane Lo, Farley y Karin Yie-A-Swie y nan famia, Clifton y Ingrid Ling y famia, Yolanda Ling y famia. Chunxiang Ye

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 22 di juni 2020 for di 2or pa 4or di atardi despues lo sali pa santana di Gobierno na Playa.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Riba mi pianan mi a para,
I cu un sonrisa bo a yama mi.
Dolornan bo a calma,
Con mi por a nenga di a tene Bo man
Pa giuami na nos Tata den Cielo ??

Cu tristesa na nos curason,
pero conforme cu e Boluntad di Dios a fayece
cristianamente nos Tata, Esposo, Opa I Ruman:



Alfredo Stede

Conoci como 'Freddy of Papu'.
*03 Maart 1939 - + 12 June 2020

Na nomber di su Queridisima esposa :
Sra Maria Stede-Figaroa

Su yiu nan:
Kenneth y Everilda(MIMI) Stede-Schwengle
Lisette y Gabriel(TOONTJE) Cicilia-Stede
Alfred(BUUB) Stede

Nieta/o nan:
Mary-Ann I Rudy Ruell de Cuba-Stede
Angelika Stede I Jonathan Donata
Kenneth Anthony I Stephanie Stede-Correa
Luisanne Chantal Cicilia (Boneiro)
Bendrick Cicilia (Hulanda)
Antoinette Cicilia (Boneiro)
Lilian Cicilia (Hulanda)

Su bisanieta/o nan:
D'Chantely, Valerie,Ru-Ann, Ashiön, Valentina, Akeesha, Lily-Ann,
Li'vinejerrau, Devon, Delysha I D'Jevan

Ruman nan:
+ Edwin Stede I famia na Curacao
+ Aida Stede
Ana Heye-Stede
Cesar I Ingrid Stede I famia
Cristina Haidl I famia na Las Vegas
Mario I Rosa Stede
Guillermo I yiunan
+ Djispi Franken I Famia

Swa I cuña nan:
Jose I Netty Figaroa (Hulanda)
Diana I Tommy Figaroa-Figaroa I famia
Juliana Figaroa
Mito I Helen Figaroa (Hulanda)
Carmen I Wolter Frans I famia
Regina Figaroa I famia (Curacao)
Mariano I Julieta Figaroa I famia
Bennito I Tiny Figaroa I famia(Hulanda)
Lourdes Figaroa I Benno van Wessel I famia (Curacao)

Amiga/o nan di cas:
Ingrid Croes I Haime Coerriel
Tania

Mascota nan: Jopie, Mele I Bregedem

Tur prima I primo nan,
Demas famia I conocirnan di Famia Stede-Figaroa.

Acto di despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diabierna 19 juni 2020 di 9:00-11:00 Mainta. Despues cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel pa tur esnan cu ta desea
Hasi un donashon pa un bon causa.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Wever
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Cruz
Tel. 585 6890

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu un awasero local .

Temperatura maximo 33 grado celsius
Temperatura minimo 27 grado celsius

Bahada di solo : 7:07 pm
Subida di solo : 6:15 am

Biento:
For di direccion entre oost- noortoost y oost zuidoost y modera;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Un ola tropical ta pasando den parti oost central di Caribe bayendo west. Humedad cu e sistema aki a laga atras den region local lo induci un awasero local den oranan di marduga y awe mainta. E proximo ola tropical lo drenta area oost di Caribe awe. Si otro un banda stof fini di Sahara lo obstaculisa visibilidad un poco durante e proximo dianan.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama generalmente modera ta wordo spera pa proximo



24 ora. Olanan lo ta for di noordoost entre 4 pa localmente 7 pia. E olanan di mas halto ta na e partinan oost te noordwest.

Aviso/ Alerta:
Ta suplica ocupantenan di boto chikito pa bay cu cautela riba lama habri, specialmente na partinan oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/18/2020

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.29	1.31	1.33
CHF	187.49	188.21	189.01
GBP	2.16	2.21	2.27
JPY	164.93	166.44	168.11
EUR	198.38	200.19	202.20
DKK	25.87	26.59	27.39
NOK	17.74	18.46	19.26
SEK	18.00	18.72	19.52
For amounts up to Afl. 100,000			

SVb ta recorda cu 19 di juni ultimo dia pa aplica pa Subsidio di Salario pa juni

ORANJESTAD – Tur dunado di trabou cu ta bin na remarke pa aplica pa Subsidio di Salario pa luna di juni a ricibi un notificacion di SVb dia 3 di juni ultimo. E notificacion a wordo manda automaticamente pa e e-mail cu e dunado di trabou tin registra na SVb como su e-mail (paga tino na e junk of spam folder!).

SVb ta recorda tur dunado di trabou cu e tin te cu dia 19 di juni, 2020 (fin di dia) pa aplica pa subsidio di salario pa luna di juni, 2020.
Pa luna di juni, 2020 e dunado di trabou mester sigura cu el a entrega – sea upload den MiSVb of via e-mail na lsflex@svbaruba.org – e formulario Akkoordverklaring Vermindering Arbeidsomvang firma pa su trahadonan como tambe yena e formulario di aplicacion pa subsidio di salario den MISVb y a click ariba entrega peticion.
Pago di subsidio di salario pa luna di juni di parti di SVb pa e dunado di trabou lo cuminsa entrante 26 di juni, 2020. Dunado di trabou ta responsabel pa verifica cu su cuenta di banco ta corectamente registra na SVb.

Pa facilita e proceso di aplicacion y contesta pregunta di dunado di trabou y trahado relaciona cu e programa di Subsidio di Salario por tuma contacto cu e Service Center via mail na loonsubsidie@svbaruba.org. Tambe por subi ariba e pagina di SVb www.svbaruba.org y bay na e topico Subsidio di Salario (na Doño di Trabou).

Ultimo dia pa sectornan registra pa HH Code

ORANJESTAD - Den transcurso di siman pasa, Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) a lansa un total di tres sector adicional cu tambe lo mester completa e Aruba Health and Happiness Code (HH Code), incluyendo e sectornan di 'Taxi', 'Tour Operators' y 'Car Rental'. Ta urgi tur compania y/of taxista den e sectornan aki cu no a registra ainda pa haci esaki lo pronto posibel mirando cu e ultimo dia pa registra ta diabierna awor, dia 19 di juni.

A.T.A. hunto cu Departamento di Salud Publico (D.V.G.) a lansa e programa di HH Code cu e meta pa sigura cu protocolnan di higiena y salud ta na un nivel cu nos bishitantenan ta spera ora di bishita un destinacion turistico manera Aruba. Un cantidad grandi di compania y taxistanan den e tres sectornan di 'Taxi', 'Tour Operators' y 'Car Rental' ya a completa e checklist y registracion di HH Code debidamente pa asina logra pasa e prome fase di e programa. E compania y taxistanan aki awor lo wordo otorga un seyo colorido di HH Code, cual ta e seyo di pre-check. Di e forma aki, e companianan y taxistanan aki ta mustra nan dedicacion na e bienestar di nos bishitantenan como tambe nos comunidad local.

Ta haci un apelacion na tur compania den e sectornan di 'Tour Operator' y 'Car Rental' cu a completa e registracion den transcurso di siman pasa pa verifica si a ricibi un e-mail di confirmacion, mirando cu esaki lo por a bay den 'junk mail'. Den e sector di 'Taxi', tur taxista of compania cu a completa e registracion debidamente lo pronto ricibi un e-mail di confirmacion unda lo indica e fecha riba cual por pasa busca e seyo di pre-check.

Otro sectornan cu a wordo añadi recientemente ta inclui e sectornan di 'Spa & Salon', 'Watersports' y 'Casino' cu tin te cu 1 di juli pa completa e registracion. Pa mas informacion tocante e HH Code y con pa registra por bishita www.arubacovid19.org/ahhc of por manda un email na healthcode@aruba.com

Lotto – Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 18 Juni 2020 Anochi

Catochi	
Sorteo # 7061	
0148	
9632	
4653	
Big 4 Sorteo # 6105	0354
Off Sorteo # 810	7176
Zodiac Sorteo # 4864	0039 Sagitario

Lotto 5

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	620.000,-	
0 x Match 4+		
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

Lotto di Dia — 02-06-20-21-27

Sorteo # 5091	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	54.000,-
5 x Match 4	
80 x Afl. 8,00	

Mini Mega

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	420.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus **Afl. 520.000,-**

Lotto – Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 18 Juni 2020 Merdia

Catochi	
Sorteo # 2887	
2948	
6810	
7898	
Big 4 Sorteo # 2887	5552
Off Sorteo # 943	8634
Zodiac Sorteo # 2887	8218 Libra

Lotto 5

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	620.000,-	
0 x Match 4+		
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

Lotto di Dia

Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	53.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

Mini Mega

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	420.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus **Afl. 520.000,-**

Continued from Front

For one thing, the number of newly confirmed cases per day has risen from about 21,400 two weeks ago to 23,200, the AP analysis found.

And in Florida, Georgia, Texas and Arizona — states that loosened their stay-at-home restrictions early — daily deaths have been quietly rising since early June, said Ali Mokdad, professor of health metrics sciences at the University of Washington in Seattle.

"These are not numbers. These are human beings," Mokdad said. "We're going to see a rise in deaths in many places in the United States."

The outbreak has killed about 118,000 people in the U.S. and nearly a half-million worldwide, according to Johns Hopkins' count, though the real numbers are believed to be higher. Potential vaccines are in early stages of testing, and it is unlikely any will be ready before early next year.

Experts note that a rise in deaths could take awhile to show up in the U.S. statistics. Stay-at-home orders imposed in March, combined with the use of face masks and other social-distancing measures, have been bringing down the daily death toll since mid-April, and the U.S. as a whole is still seeing the positive effects, even though people are starting to work, shop and eat out again.



In this June 15, 2020, file photo, visitors to the River Walk pass a restaurant that has reopened in San Antonio.

Associated Press

Doctors watching for an uptick in deaths will be on the alert for certain signals to emerge in a specific order, Shahpar said.

First, cellphone data will show people moving around more. Next, doctors will report more flu-like illnesses, and the proportion of people testing positive for the virus will rise. Hospitalizations will then go up and, finally, so will deaths.

Several factors are believed to be pushing the curves for deaths and cases in opposite directions.

Rising case numbers can partially be explained by the wider availability of testing. Mild cases, previously undetected because of limits on who could be tested, are now showing up in the numbers.

As for the drop in deaths, "it is probably several things happening at once," said Dr. Shmuel Shoham, a professor of medicine at Johns Hopkins University School of Medicine. Lessons learned from the "awful early days" are now benefiting the severely sick and people in nursing homes, Shoham said.

It looks that way in Washington state's King County, where the first nursing home outbreak in the U.S. killed 45 people at the Life Care Center in suburban Seattle. County data shows deaths in similar facilities declining over the past two months. And no single facility in the county has come close to the death toll at Life Care, which was struck unaware.

While it is unclear how much specific treatments may have contributed to the decline in deaths, doctors are trying antivirals such as remdesivir, plasma donated from people who have recovered from the virus and steroids such as dexamethasone, which grabbed attention this week with reports confirming it can save the lives of many of the sickest patients. While all viruses mutate, scientists say the coronavirus so far is not changing in a way that has made it less deadly.

The decline in deaths this spring might well be tied in part to warmer weather as people spend more time outdoors where circulating air disperses the virus. But that does not bode well for the U.S. come this fall and winter. Mokdad noted that deaths are on the rise in the Southern Hemisphere, where it's now winter.

"This virus is going to have a second wave. It's going to follow the pattern of pneumonia," he said. "What we're seeing in the Southern Hemisphere will be happening here."❑

Cream of Wheat, Mrs. Butterworth confront race in packaging

By DEE-ANN DURBIN
AP Business Writer

Colgate, Cream of Wheat and Mrs. Butterworth are the latest brands reckoning with racially charged logos.

The soul-searching comes in the wake of PepsiCo's announcement Wednesday that it's renaming its Aunt Jemima syrup brand. Mars Inc. says it's also reviewing its Uncle Ben's rice brand.

New York-based Colgate-Palmolive Co. said Thursday it is working with its Chinese partner, Hawley & Hazel Chemical Co., on changes to its Darlie brand toothpaste.



In this Nov. 20, 2007 file photo, bottles of Mrs. Butterworth's syrup are displayed on a supermarket shelf in Basking Ridge, N.J.

Associated Press

The toothpaste, which is popular in Asia, was called Darkie when it was first introduced in the 1930s. Packages featured a drawing of a minstrel singer in blackface with a wide smile; a Hawey & Hazel executive came up with the logo after visiting the United States and seeing Al Jolson perform. The Chinese name on the box translated to "black man toothpaste."

Colgate-Palmolive acquired a 50% stake in Hawley in 1985. In 1989, the name of the toothpaste was changed to Darlie and the logo was changed to a racially ambiguous figure in a top hat. But Colgate said the product is under further review.

"We are currently working with our partner to review and further evolve all aspects of the brand, including the brand name," the company said in a statement.

B&G Foods Inc., which makes Cream of Wheat hot cereal, said Wednesday it is initiating "an immediate review" of its packaging. A smiling black chef holding a bowl of cereal has appeared on Cream of Wheat packaging and in ads since at least 1918, according to the company's web site.

"We understand there are concerns regarding the Chef image, and we are committed to evaluating our packaging and will proactively take steps to ensure that we and our brands do not inadvertently contribute to systemic racism," Parsippany, New Jersey-based B&G said in a statement.

Chicago-based Conagra Brands, which makes Mrs. Butterworth's syrup, said its bottles — which are shaped like a matronly woman — are intended to evoke a "loving grandmother." But the company said it can understand that the packaging could be misinterpreted. Critics have long claimed that the bottle's design is rooted in the "mammy" stereotype.

"We understand that our actions help play an important role in eliminating racial bias and as a result, we have begun a complete brand and packaging review on Mrs. Butterworth's," Conagra said in a statement. The changes are the latest signal of the powerful cultural moment unleashed by the Black Lives Matter protests, which have spread around the world and prompted companies to rethink their policies and products.❑

Facebook removes Trump ads with symbols once used by Nazis

By ERIC TUCKER and BARBARA ORTUTAY
Associated Press



President Donald Trump looks at his phone during a roundtable with governors on the reopening of America's small businesses, in the State Dining Room of the White House, Thursday, June 18, 2020, in Washington.

Associated Press

WASHINGTON (AP) — Facebook has removed a campaign ad by President Donald Trump and Vice President Mike Pence that featured an upside-down red triangle, a symbol once used by Nazis to designate political prisoners, communists and others in concentration camps.

The company said in a statement Thursday that the ads violated "our policy against organized hate." A Facebook executive who testified at a House Intelligence Committee hearing on Thursday said the company does not permit symbols of hateful ideology "unless they're put up with context or condemnation."

"In a situation where we don't see either of those, we don't allow it on the platform and we remove it. That's what we saw in this case with this ad, and anywhere that that symbol is used, we would take the same action," said Nathaniel Gleicher, the company's head of security policy.

The Trump campaign spent more than $17,000 on the ads for Trump and Pence combined.

In a statement, Trump campaign communications director Tim Murtaugh said the inverted red triangle was a symbol used by antifa so it was included in an ad about antifa. He said the symbol is not in the Anti-Defamation League's database of symbols of hate. The Trump campaign also argued that the symbol is an emoji.

"But it is ironic that it took a Trump ad to force the media to implicitly concede that Antifa is a hate group," he added.

Antifa is an umbrella term for leftist militants bound more by belief than organizational structure. Trump has blamed antifa for the violence that erupted during some of the recent protests, but federal law enforcement officials have offered little evidence of this.

But some experts disputed that the red triangle was commonly used as an antifa symbol.

European anti-fascist groups initially used the red triangle as a symbol, hoping to reclaim its meaning after World War II, but it is no longer widely used by the movement and has never been used by U.S. antifa groups, said Mark Bray, a Rutgers University historian and author of "Antifa: The Anti-Fascist Handbook." Anti-fascist groups typically use flags or arrows as their symbol.

The ADL said the triangle was not in its database because it is a historical symbol and the database includes only those symbols used by modern-day extremists and white supremacists.

"Whether aware of the history or meaning, for the Trump campaign to use a symbol — one which is practically identical to that used by the Nazi regime to classify political prisoners in concentration camps — to attack his opponents is offensive and deeply troubling," ADL chief executive officer Jonathan Greenblatt said in a statement.

Even with the ads removed, Facebook and CEO Mark Zuckerberg, still face criticism for not removing or labeling earlier posts by Trump that that spread misinformation about voting by mail and, many said, encouraged violence against protesters.

Those questions arose during Thursday's hearing as Democrats pressed the executives about what moral obligations they felt they had when it came to content and about decisions they've made to remove, label or leave up false or incendiary posts.

Facebook, for instance, was asked why it did not remove a doctored video of House Speaker Nancy Pelosi, D-Calif., last year that appeared to show her slurring her words.

"If we simply take a piece of content like this down, it doesn't go away," Gleicher said. "It will exist elsewhere on the internet. People who are looking for it will still find it."

With Thursday's hearing focused on the spread of disinformation tied to the 2020 election, the companies said they had not yet seen the same sort of concerted foreign influence campaigns like the one four years ago, when a Russian troll farm sowed discord online by playing up divisive social issues.❑

Netflix CEO to donate $120M to historically black colleges



In this Feb. 28, 2017, file photo, Netflix Founder and CEO Reed Hastings smiles during an interview in Barcelona, Spain.

Associated Press

By The Associated Press

Netflix CEO Reed Hastings and his wife, Patty Quillin, are donating $120 million toward student scholarships at historically black colleges and universities.

The couple is giving $40 million to each of three institutions: the United Negro College Fund, Spelman College and Morehouse College. The organizations said it is the largest individual gift in support of student scholarships at HBCUs.

Hastings has a history of supporting educational causes, including charter schools. He launched a $100 million education fund in 2016, beginning with money toward college scholarships for black and Latino students.

Hastings said now is the time when "everyone needs to figure out" how to contribute to solving racism. He said HBCUs have been resilient "little-known gems" for black education.

Amid protests over police brutality that began three weeks ago, companies and business leaders have been pledging solidarity with their black employees and the black community.

But tech companies — including Netflix — have fallen short in hiring, retaining and promoting underrepresented minorities within their own ranks.

Other tech industry donations in the wake of the Black Lives Matter protests have largely been on the company level. On Wednesday, Google CEO Sundar Pichai outlined plans toward racial equity at the company that includes increasing the number of black and other underrepresented minority executives and creating a $175 million "economic opportunity package" that includes $100 million in funding for black-led venture capital firms and startups.

Last week, Apple CEO Tim Cook announced that the company will spend $100 million on a new Racial Equity and Justice Initiative, investing in education and criminal justice reform among other things. ❑

Official: German slaughterhouse virus outbreak untenable

By FRANK JORDANS
Associated Press

BERLIN (AP) — Germany's agriculture minister said Thursday that conditions at a slaughterhouse where hundreds of workers tested positive for COVID-19 were untenable and backed an official investigation into the outbreak.

Authorities in the western region of Guetersloh said that 730 people at the Toennies Group meatpacking plant in Rheda-Wiedenbrueck had tested positive for the new coronavirus, an increase of 73 since Wednesday.

"Hundreds of infections in one plant. These conditions aren't tenable," Agriculture Minister Julia Kloeckner said in a statement. She added it was right for officials in North Rhine-Westphalia state, where the plant is located, to have launched a probe into the source of the infections.

Following a series of earlier coronavirus clusters at abattoirs, the German government pledged to crack down on the practice of using subcontractors, who often hire migrant workers and house them in cramped accommodation. But some lawmakers have warned of the risk that jobs might move abroad.



A member of the security walks in front of the Toennies meatpacking plant, Europe's biggest slaughterhouse, in Rheda-Wiedenbrueck, Germany, Thursday, June 18, 2020.

Associated Press

Coronavirus outbreaks have also affected meatpacking plants in other countries, including in the United States. The United Food and Commercial Workers union said recently that at least 44 slaughterhouse workers in the U.S. have died from the virus and another 3,000 have tested positive.

Labor campaigners said the outbreak at one of Germany's biggest slaughterhouses, which employs about 7,000 people, showed the need for change.

"It's no coincidence that the Toennies slaughterhouse has become the next hot spot of coronavirus infections," said Freddy Adjan, the deputy chairman of the NGG union that represents workers in the food and drinks industry.

Adjan said workers employed by subcontractors face "catastrophic working and living conditions."

"This sick system needs to finally end," Adjan said. "The government's decision that includes a ban on contract work needs to be fully implemented in the legislative process."

Toennies has said the outbreak could be linked to recent travel by workers, especially from Eastern Europe, after borders started to reopen.

But experts questioned whether such a large outbreak — resulting in more cases than the entire country normally reports in a day — could have been caused by travel alone.

"The working conditions in slaughterhouses don't seem to be very compatible with the currently required hygiene measures," said Isabella Eckerle, who heads the center for emerging viral diseases at the University of Geneva.

"In my view the large number of (infected) employees indicates an undetected 'super-spreading event' in the company that has been going on for some time," she said.

A spokesman for the company, Andre Vielstaedte, said conditions in the areas where carcasses are carved up could also have played a role, saying temperatures are "5 to 12 degrees Celsius (41 to 54 degrees Fahrenheit) in a humid atmosphere where aerosols are formed and the virus can then spread through the air."

Karl-Josef Laumann, the health minister for North Rhine-Westphalia, said the scale the outbreak at Toennies was "intense," noting that about two-thirds of all tests had come back positive so far.

"Of course I'm a bit worried about what will turn up when we test the other 6,000 in the next days," he said.

Officials said a further 10 people from southeastern and Eastern Europe had also tested positive in Guetersloh county, though they didn't work at the meat plant.

The region has asked the German army to assist in the mass testing of further slaughterhouse workers.

Meanwhile, dozens of parents protested the decision to close schools and child care centers in the county because of the outbreak.

Germany's daily reported number of infections rose back above 500 for the first time in a week Thursday. While the figure didn't yet include the cases from Guetersloh, it did capture about 100 infections reported from an apartment building in the central German city of Goettingen.

Germany has recorded almost 190,000 cases of COVID-19 and 8,868 deaths since the outbreak began, according to a tally by Johns Hopkins University.❑

Canada to introduce virus tracing app in July

TORONTO (AP) — Canada is introducing a contact tracing smartphone app that will notify Canadians of exposure to the new coronavirus.

Prime Minister Justin Trudeau said Thursday the app will be voluntary and that if someone tests positive, other users who have the app and have been in proximity will then be alerted they've been exposed to someone who has tested positive. Trudeau said privacy will be respected.

"At no time will personal information be collected or shared, and no location services will be used," Trudeau said.

Governments around the world have been turning to smartphone technology to help battle fresh virus flare-ups as they ease lockdown restrictions. But technical problems and privacy concerns have dogged the development of virus tracing apps.

Health authorities in Britain announced Thursday they are scrapping plans to launch their own coronavirus contact tracing smartphone app because of technical problems and will now work on building one using technology supplied by Apple and Google.

Other European nations such as Switzerland, Germany and Italy, are using a "decentralized" approach based on the Apple-Google smartphone interface, which experts say is better for privacy because it keeps data on phones.

"We drew lessons from what other people did around the world," Trudeau said. "This type of simple and anonymous application, that is entirely voluntary, will be extremely powerful in terms of helping us to reopen the economy safely."



Prime Minister Justin Trudeau speaks during a news conference on the COVID-19 pandemic outside his residence at Rideau Cottage in Ottawa, Thursday, June 18, 2020.

Associated Press

Ontario will soon begin testing the app which is being developed with the help of Canadian technology companies Shopify and BlackBerry. ❑

China passes draft of controversial Hong Kong security law

BEIJING (AP) — China's legislature on Thursday passed a draft of a national security bill for Hong Kong that has been strongly criticized as undermining the semi-autonomous territory's legal and political institutions.

The National People's Congress' Standing Committee reviewed the bill that covers four categories of crimes: succession, subversion of state power, local terrorist activities, and collaborating with foreign or external foreign forces to endanger national security.

No details on the definitions of those crimes or the applicable punishments were given. It also wasn't clear when the law would be passed in its final version, although Beijing has repeatedly said it is determined to press ahead despite the criticism.



Pro-Hong Kong demonstrators shout slogans during a protest at a shopping mall in Hong Kong, Tuesday, June 16, 2020.

Associated Press

The congress moved to enact the legislation at the national level after Hong Kong's own Legislative Council was unable to do so because of strong local opposition. Critics say it could severely limit free speech and opposition political activity.

Legal experts say Beijing's justifications for the law are highly debatable.

China acted following widespread and sometimes violent anti-government protests in the territory last year that Beijing saw as a dangerous campaign to split Hong Kong from the rest of the country.

The U.S. has said that the law if passed will revoke some of the special privileges it grants to Hong Kong after the former British colony was handed over to China in 1997. Britain has said it will offer passports and a path to citizenship to as many as 3 million Hong Kong residents. Beijing has denounced the moves as interference in its affairs.

On Wednesday, the Group of Seven leading economies called on China to reconsider its plans in a joint statement voicing "grave concern regarding China's decision to impose a national security law on Hong Kong," adding that it would breach Beijing's international commitments as well as the territory's constitution.

"It would jeopardize the system which has allowed Hong Kong to flourish and made it a success over many years," they said. "Open debate, consultation with stakeholders, and respect for protected rights and freedoms in Hong Kong are essential."

China's Foreign Ministry condemned the G-7 statement, accusing the group of "speaking and pointing fingers freely at Hong Kong affairs."

"We strongly deplore and firmly oppose the joint statement issued by the G-7 foreign ministers," the ministry spokesperson said at a daily briefing. "China's determination in promoting the national security law in Hong Kong is unwavering."

In Berlin on Thursday, German Chancellor Angela Merkel called for an "open dialogue" between Europe and China on an investment agreement, climate change and Africa "but also on questions of the rule of law and human rights, and not least the future of Hong Kong, where we are concerned that the important principle of 'one country, two systems' is being hollowed out more and more."

The Asian financial hub's highly respected legal system already covers security issues from money laundering to terrorism and cybercrime. That leaves the proposed legislation to deal with vaguely defined crimes of a highly political nature along the lines found in mainland China's Communist Party-dominated system.

Earlier this month, Hong Kong's legislature approved a contentious bill making it illegal to insult the Chinese national anthem after pro-democracy lawmakers boycotted the vote out of protest.

Senior opposition figures have also been arrested for taking part in demonstrations and questions have arisen over whether the national security legislation will be used to disqualify pro-democracy candidates in September's elections for the Beijing-controlled Legislative Council.

Hong Kong activist Joshua Wong said he expected the law would bring negative repercussions for people like him who hold contrarian views.

Opposing the law "could be my last testimony (while) I am still free," Wong said Thursday during an online event to promote democracy and the market economy held in Copenhagen, Denmark. "Our long march to democracy will be forced into a prolonged period of crackdown," said Wong, who rose to prominence as a student leader during pro-democracy demonstrations in 2014. ❑

Japan's ex-justice minister arrested in vote-buying case


In this Sept. 11, 2019, file photo, Japan's Justice Minister Katsuyuki Kawai speaks during a press conference at the prime minister's official residence in Tokyo.

Associated Press

By MARI YAMAGUCHI
Associated Press

TOKYO (AP) — Japanese Prime Minister Shinzo Abe's former justice minister and the minister's lawmaker wife were arrested Thursday over allegations they engaged in vote buying during last year's election, officials and local media said.

The Tokyo Public Prosecutors Office said it arrested the former minister, Katsuyuki Kawai, and his wife, Anri Kawai, though it did not immediately give a reason.

Local media including Kyodo News reported the arrest was over allegations that the couple offered millions of yen in cash to dozens of voters ahead of the 2019 upper house election in which Anri Kawai won a seat.

The couple has denied any wrongdoing.

Katsuyuki Kawai served as justice minister for only a month from last September, resigning when the allegations surfaced but has remained as lawmaker. Their arrest came a day after the parliamentary session ended, when both no longer had immunity.

While the couple left Abe's ruling Liberal Democratic Party earlier this week, there are still questions about whether party election funds were used in the alleged vote-buying.

The couple's arrest comes as Abe's government is already facing public criticism over its handling of the coronavirus pandemic and its devastating economic impact.❑

Wall Street eyes alternative data to track economy reopening



Gary Henderson installs an awning near the Giant Sky Wheel while preparing Canobie Lake Park for guests, Thursday, June 18, 2020 in Salem, New Hampshire.

Associated Press

By ALEX VEIGA
AP Business Writer

LOS ANGELES (AP) — The reopening of businesses shut due to the coronavirus pandemic is fueling optimism on Wall Street that the U.S. economy is on the path to recovering from a steep recession.

How quickly that recovery happens hinges on the outbreak subsiding and on Americans feeling confident and safe enough to return to their pre-lockdown habits.

For an up-to-the-minute read on consumer behavior, Wall Street is monitoring the number of people moving through airport security checkpoints, restaurant reservations and gasoline demand, among other data. This information is particularly valuable now because conventional economic reports on hiring, consumer confidence and spending can lag a month or more.

"We're looking at them as an indicator of consumer behavior, and really consumer trust in the health infrastructure," said Nela Richardson, investment strategist at Edward Jones. "What this high frequency data is telling us is that behavior is starting to recover, and that's a good sign for the reopening, if it continues."

The Transportation Security Administration's daily tally of people moving through its checkpoints at airports indicates that more Americans are taking to the skies, though the tally remains far below where it was a year ago.

For example, 417,924 people moved through TSA airport checkpoints Tuesday. That's down 83% from the same day last year, when the TSA counted 2.47 million travelers.

Still, the steep drop-off marks an improvement from the same day in April, when passenger traffic sank 96.4%.

Government data also suggests more Americans are driving than just a couple of months ago. The four-week average of daily U.S. gasoline demand was 7.64 million barrels as of last week, according to the U.S. Energy Information Administration. That's down about 21% from a year earlier. But it's up sharply since April 24, when the four-week average of daily demand slumped to 5.33 million barrels.

Analysts are keeping an eye on restaurant reservation app OpenTable too, to gauge consumers' willingness to leave home and share space with other restaurant patrons.

The latest data, based on a sample of roughly 20,000 restaurants, show the number of seated diners from online, phone and walk-ins remains sharply lower from a year ago. The snapshot on Wednesday, for example, showed a 65.2% drop. But it's an improvement from the 100% decline through much of March and April.

"We're trying to measure the biggest thing coming into this pandemic: what's the appetite for people going outside their house?" said Megan Horneman, director of portfolio strategy at Verdence Capital Advisors.

"And what we're seeing right now is all those things look positive."

Horneman also monitors data from Metropolitan Transit Authority subway turnstiles in New York for hints about Americans' willingness to be in close quarters with others, which bodes well for air travel, restaurants and shops. The turnstile "clicks" have climbed to the highest level since late March, but remain substantially lower than normal, she said.

The S&P 500 index has rebounded about 40% since late March. Initially, the Federal Reserve's vow to provide immense aid to keep markets running smoothly helped lift stocks. More recently, the gains have been driven by optimism among stock investors that the economy can climb out of its current hole faster than forecast as businesses reopen.

Signs of progress in reopening of the economy have to be balanced against the rate of new COVID-19 cases and hospitalizations, which have been rising, particularly in states like Florida and Texas that were among the first to reopen their economies.

"It's discouraging to see that over half of states are experiencing rising case counts, but in a lot of those instances they were off of low levels, so the next few weeks are going to be important," said Brian Price, head of investments for Commonwealth Financial Network. "If we get to a point where ICU beds become stretched to capacity and hospitals start to become stressed, governors may not have a choice" in closing economies or imposing stricter social distancing, Price said.❑

ARUBA TODAY

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director
Xiomara Arends

Editor in Chief
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Liza Koolman (Management assistant)

Editors
Richard Brooks

Sales
Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Sulaika Croes

Classifieds
classified@cspnv.com

Distribution and Collection
accounting@bondia.com

Social / Website
Juan Luis Pinto
Pilar Flores

Columnists
Anthony Croes
Joris Zantvoort
Shanella Pantophlet
Steve Francees
Thais Franken

Weststraat 22
T: 582-7800
E: news@arubatoday.com
W: www.arubatoday.com
@arubatoday

Denying marriage claim, justices OK James Brown's dying wish

By MEG KINNARD

COLUMBIA, S.C. (AP) — The Godfather of Soul's dying wish to help educate needy children is a big step closer to being fulfilled, now that South Carolina's Supreme Court — wading into a 14-year-old legal saga yet again — has ruled that James Brown's last partner was not legally married to him.

In an unanimous ruling on Wednesday, the state's justices wrote that Tomi Rae Hynie, a former partner of Brown's who claimed to be his wife, failed to annul a previous marriage, and therefore did not have a right to his multimillion-dollar estate.

Brown's union with Hynie has long been the center of the evolving legal troubles following his death at the age of 73 on Christmas Day 2006. The performer's death touched off years of bizarre headlines, beginning with Hynie being locked out of his 60-acre estate, while photographers captured her sobbing and shaking its iron gates, begging to be let in.



In this Dec. 25, 2006 file photo, James Brown's widow, Tomi Rae Hynie, reacts after being denied access to the home she shared with the singer and the couple's 5-year-old son, in Beech Island, S.C.

Associated Press

Brown was renowned for hundreds of iconic musical works including hits like "I Feel Good" and "A Man's World," and was known around the world for his flashy performances and dynamic stage presence. But years of drug problems and financial mismanagement caused his estate to dwindle.

More than a dozen lawsuits have been filed over the years by people trying to lay claim to what's left, which courts have estimated to be worth anything from $5 million to more than $100 million.

Wednesday's ruling dealt another blow to a deal brokered by Gov. Henry McMaster who, as South Carolina's attorney general, stepped in to facilitate a 2009 settlement after Brown's estate had been floundering in court for years. In 2013, the state's high court overturned McMaster's settlement, which would have given nearly half the estate to a charitable trust, a quarter to Hynie, and the rest to be split among his adult children.

At the time of that settlement, the exact value of Brown's assets was not made public, and attorneys said his accounts had little money in them. In 2008, some of his possessions were auctioned for $850,000, in part to pay down debt, and all agreed that future income from music and movie royalties and the use of Brown's highly marketable likeness was what remained at stake.

In that 2013 ruling, justices wrote McMaster hadn't followed Brown's expressed wishes for most of his money to go to charity, having instead selected a professional manager who took control of Brown's assets from the estate's trustees to settle Brown's debts. Writing that McMaster's deal "destroys the estate plan Brown had established in favor of an arrangement overseen virtually exclusively by the AG," the court also ruled then that the Godfather of Soul was of sound mind when he made his will before his death.

The justices ruled again in the case two years later, ordering all estate proceedings halted pending further evaluation by a lower court.

Finally on Wednesday, the justices ruled that Hynie has no claims on the money, and ordered a circuit court to "promptly proceed with the probate of Brown's estate in accordance with his estate plan."

That plan, outlined in Brown's will, was to create an "I Feel Good" trust that would use his music royalties to fund educational expenses for children in South Carolina and Georgia.

"The ongoing litigation since Brown's passing has thwarted his expressed wish that his estate be used for educational purposes ... a point we find both extraordinary and lamentable," the court wrote.❑

Memphis music festival, barbecue cooking contest canceled

By ADRIAN SAINZ
Associated Press

MEMPHIS, Tenn. (AP) — The Beale Street Music Festival, the World Championship Barbecue Cooking Contest and other "Memphis in May" events were canceled Thursday due to the coronavirus outbreak in the Tennessee city.

Both the music festival and the barbecue cooking contest are the cornerstones of the city's month-long tourist event in May. They attract music fans and barbecue cooking teams from around the world.

In March, Memphis in May events were pushed to late September and October in hopes that the virus outbreak would have slowed down.

But virus cases and hospitalizations in Memphis have risen in recent days, delaying a planned move to ease restrictions on businesses such as restaurants and retail stores this week.

Memphis in May's board of directors met Thursday and decided to cancel this year's events due to public safety concerns, a statement posted on its website said.

The Mississippi River city relies heavily on tourism revenue from Memphis in May.

"The annual Memphis in May is an important part of the cultural fabric of our city, but this pandemic has impacted large scale public events worldwide and Memphis is no exception." said James L. Holt, president of the Memphis in May International Festival, in the statement.

Festivals can be places where COVID-19 can spread because they involve a large group of people who are standing close together and walking around for an extended period of time.

Shelby County Health Department Director Alisa Haushalter said it would not be prudent to have festivals in 2020 and into 2021.

She said the department has been reviewing proposals from organizers of several festivals.

"The festival holder has to make a decision if they can meet the requirements that we're going to set forth, and whether its economically feasible for them to carry the event out," Haushalter said during an online news conference Thursday.

The Lumineers, Three 6 Mafia, The Avett Brothers, Lil Wayne and The Smashing Pumpkins were among the musical acts scheduled to perform at the music festival before the postponement.❑

Conservative and gradual recovery expected

ORANJESTAD — The Aruba Hotel & Tourism Association has published the latest hotel performance data (last update May 19) showing the crisis' effect on 2020 tourism so far. April's 0 occupancy has affected the average for the first 4 months of the year as follows:

Occupancy: At 34.8 points lower than the same period in 2019, the 2020 year-to-date average occupancy rate is 53.6%.
ADR: The average daily rate (for occupied rooms) is 6.5% higher than the same period last year, at $359.14.
RevPAR: The revenue per available room is $192.38 year-to-date, a 35.4% reduction.
A month further into the COVID-19 crisis AHATA's projection for the rest of 2020 has become more conservative. The situation is still unprecedented with very little confirmed information to count on. However, considering the current view of the situation in the United States, the fact that fewer people will travel prior to introduction of a vaccine, immense financial effects on individuals, and the turmoil in the airline industry, AHATA has updated its forecast.
At this point, AHATA expects the following trajectory for Aruba's hotel occupancy recovery (if the border opens on June 15th):

	June	July	August	Sept	Oct	Nov	Dec
OCC	5%	10%	10%	10%	20%	30%	40%

During the recovery period most companies shall experience higher cost than income levels. The government's salary subsidy program offers relief as long as it is available. Reality remains that the crisis does not end when the lockdown ends. Many companies are not able to survive at the low levels of income that will be experienced for the months ahead. Some will need to restructure to survive and some will need to close their doors permanently.
For the reopening of Aruba's borders, AHATA has recommended strict entry requirements to help reduce the number of imported COVID-19 cases. It is impossible to escape importation of new cases; however, a substantial limitation would help minimize the size of a second wave and consequently its impact on our healthcare infrastructure. AHATA is of the opinion that Aruba must do its utmost to avoid a second lockdown, which would cause more economic damage than the first one. ❑

Aruba to me

ORANJESTAD — In these difficult times we would like to reach out to our friends abroad who were supposed to spend their tropical vacation on Aruba or who had to break up their vacation due to the COVID-19 situation. Aruba Today invites you to send us your picture and words expressing your memory of our island or your dream vacation for the future. Now that borders are opening again we hope to welcome you soon.

Send us your picture(s) together with completing the sentence: Aruba to me is …….. (Email: news@arubatoday.com). Please do note: By submitting photos, text or any other materials, you give permission to The Aruba Today newspaper, Caribbean Speed Printers and any of its affiliated companies to use said materials, as well as names, likeness, etc. for promotional purposes without compensation.

Today we share a wonderful message from **Joseph Dicellis**. He sent us some amazing pictures with the words:

"Paradise discovered ….. Aruba to me is God's signature after he made the world. Aruba means to me the everlasting light shining on me." ❑









Superheroes

How many times do our children tell us that dad is their superhero? A great father is a coach, mentor, soldier, friend and husband. Aruba Today has a place in their heart for all dads.

We invite you to send a picture of your father with a small text dedicated to Father's Day in order for us to create a nice Superhero article to be published in Aruba Today! Send it to email news@arubatoday.com or as a message on Facebook Aruba Today.

We also invite you to join us with an ad of your Father's Day Special and we will give you a FREE PR to go with that, published in print and online! Your ad will reach the local market because Bon Dia Aruba and Aruba Today come out as one newspaper now. Note also our Facebook special: 3 days pinned post on Bon Dia Aruba Facebook for only Afl. 200,00 (> 24.000 likes)!

Please contact our sales department for more details at: +297 597-7801 or email: linda.reijnders@cspnv.com❑

Sea turtle conservation by Turtugaruba Foundation







ORANJESTAD — Turtugaruba was founded on September 3rd,2003 by a group of enthusiastic volunteers. Ten years earlier, in 1993, a Sea Turtle Recovery Action Plan (STRAP) was introduced in Aruba and the rest of the Caribbean as an initiative of the United Nations Environment Program (UNEP). Tom Barmes, who was working at DLVV (Deptartment of Agriculture, Husbandry and Fishery) was one of the writers of the STRAP for Aruba, together with Karen Eckert, director of WIDECAST (Wider Caribbean Sea Turtle Conservation Network). This is how sea turtle conservation started on the island following a plan that is still complied with today.

Tom formed a group of volunteers around him, because nature does not know office hours, like an organization such as DLVV. This group of volunteers used the name Widecast Aruba and today there are still a few of them active. They first started protecting the Leatherback Sea Turtle nests on Palm Beach and Eagle Beach. This group also investigated which other species of sea turtles use Aruba as their nesting habitat and which beaches are used by them. For a period of 25 years a study has been conducted in which every early morning the beach was being monitored in which now there is a good overview of sea turtle nesting activities.

There are 4 different sea turtle species that visit Aruba to lay their eggs, each with their own specific season:

- Leatherback Sea Turtle - Lederschildpad - Driekiel (March – September)
- Loggerhead Sea Turtle - Dikkopschildpad - Cawama (May – September)
- Hawksbill Sea Turtle - Karetschildpad - Caret (June – December)
- Green Turtle - Soepschildpad - Turtuga Blanco (July-November)

There also came a better understanding and overview of the biggest threats to the sea turtles existence in Aruba and how these problems should be tackled. Despite hard work, all those years, most problems have not really gone away, but luckily and thanks to the enormous efforts from the volunteers, the sea turtles are still here. On Aruba the sea turtles are threatened with extinction by pollution, driving on dunes and beaches with quads and 4x4's and the loss of nesting beaches due to coastal development on behalf of tourism. Because coastal development comes with artificial light and artificial light is a mayor issue for sea turtles, mother turtle usually comes on shore at night looking for a dark beach to make her nest. However… a dark beach is hard to find here nowadays. Light causes stress and can result in her returning to the sea without laying her eggs. Artificial light causes disorientation for the baby sea turtles (hatchlings).

They crawl towards artificial light sources (like streetlights, hotel lights, etc.) and then they don't find the sea. In the 90's it was still a common occurrence to find a complete nest of about 70 hatchlings on the streets, dead, as cars drove over them. Thanks to their protection methods and a lot of time and effort, the volunteers of Turtugaruba have managed to get this under control. But for a sustainable solution there must be less light visible on the beaches and a strict regulation of it. Sea turtles simply need dark nesting beaches for their survival. It is clear that even more coastal development would not make the situation better for the sea turtles. Again, more hotel rooms? And even busier beaches? These are choices Aruba has to make. Do we want to leave a place for the sea turtles? Not only Aruba, but the entire world needs sea turtles! Sea turtles play a vital role in keeping our oceans healthy.

The Green Turtle, for example, keeps the sea grasses on the bottom of the sea short and therefore a healthy place for many fish to deposit their eggs. The Leatherback, the largest turtle of the world, eats mainly jellyfish and helps maintain the balance between jellyfish and plankton. Despite the threats that exist on Aruba, the turtles still keep coming. That's why today Turtugaruba is especially proud of the volunteers and the many people and organizations of our community that carry a warm place in their hearts for the sea turtles. All four species are active now, which means all hands on deck in the field for us, the volunteers. We strive to keep the sea turtles, our oldest 'repeat guests', always coming back to Aruba and get the chance to reproduce here.❑